

# *MELECTRONIC*

**MTS2802SY235**

**MTS3402SY235**

**MTS3201SY245**

100 Hz STEREO TV

**Bedienungsanleitung**

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

**EINLEITUNG** ..... 3  
 HINWEISE UND  
 VORSICHTSMASSNAHMEN ..... 3

**BEDIENUNGSELEMENTE /  
 ANSCHLÜSSE** ..... 6  
 RÜCKSEITE ..... 6

**FERNBEDIENUNG** ..... 7

**INSTALLATION** ..... 8  
 ANSCHLUSS ANS STROMNETZ ..... 8  
 ANTENNENANSCHLUSS ..... 8  
 ANTENNENANSCHLUSS  
 DURCH VIDEORECORDER ..... 9  
 EINSETZEN UND AUSTAUSCH  
 DER BATTERIEN ..... 9

ANSCHLUSS ANDERER AUDIO/VIDEO-  
 GERÄTE ..... 10

**GEBRAUCH UND  
 FUNKTIONSWEISE**

**EIN- UND AUSSCHALTEN** ..... 11  
 STROMVERSORGUNG EIN-  
 UND AUSSCHALTEN ..... 11  
 GERÄT EINSCHALTEN ..... 11  
 AUSSCHALTEN DES GERÄTS ..... 12  
 PROGRAMMIERTES AUSSCHALTEN  
 (SLEEP TIMER) ..... 12  
**PROGRAMMWahl** ..... 13  
 PROGRAMME WÄHLEN ..... 13  
 PROGRAMME VORWÄRTS ODER  
 RÜCKWÄRTS SCHALTEN ..... 13

**BILDSCHIRM-MENÜ** ..... 14  
 GEBRAUCH DES INHALTSVERZEICHNISSES  
 DER FUNKTIONEN ..... 15  
 HILFE-ASSISTENT AUFRUFEN ..... 16  
 DIE BEDIENUNGSANLEITUNG ..... 17

**SENDER EINSTELLEN** ..... 18  
 LAND UND SPRACHE EINSTELLEN ..... 18  
 AUTOMATISCHE SENDERSPEICHERUNG  
 (OHNE ATS EURO PLUS) ..... 20  
 MANUELLE SENDERSUCHE ..... 21  
 NEUE SENDER SUCHEN ..... 23  
 SENDERFEINABSTIMMUNG ..... 24  
 REIHENFOLGE DER PROGRAMME  
 ANDERN ..... 25  
 SENDERNAMEN EINGEBEN ODER  
 ANDERN ..... 26

**PERSONALISIERUNGEN** ..... 29  
 PERSONALISIERUNG DES BILDS ..... 29  
 PERSONALISIERUNG DER TON-  
 GRUNDEINSTELLUNG ..... 30  
 PERSONALISIERUNG PROGRAMM-  
 TONEINSTELLUNG ..... 32  
 PERSONALISIERUNG DES  
 KOPFHÖRERTONS ..... 33  
 AUFRUFEN DER PERSONALISIERUNGEN  
 AUDIO/VIDEO ..... 34

**SPEZIALFUNKTIONEN** ..... 35  
 EINSTELLUNG DER VIDEO-QUELLE  
 FÜR DIE EINSCHALTUNG ..... 35  
 EINSTELLUNG DES BILDFORMATS  
 FÜR DIE EINSCHALTUNG ..... 36  
 KINDERSICHERUNG EIN-/AUSSCHALTEN ... 37  
 OSD EIN-/AUSSCHALTEN ..... 38



**BEEPER EIN-/AUSSCHALTEN** ..... 39  
 GEBRAUCH DER HOTEL-FUNKTIONEN ..... 40

**VIDEO-FUNKTIONEN** ..... 42  
 WAHL EINES VIDEO-MODUS ..... 42  
 BILDFORMAT EINSTELLEN ..... 43  
 BILDGRÖÖE EINSTELLEN  
 (NUR MIT 16:9-BILDSCHIRM) ..... 43  
 STANDBILD ..... 44

**AUDIO-FUNKTIONEN** ..... 45  
 LAUTSTÄRKEREGELUNG DER TON-  
 GRUNDEINSTELLUNG ..... 45  
 KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE  
 EINSTELLEN ..... 46  
 HINWEISE ZUR ANWAHL EINES  
 AUDIO-MODUS ..... 46  
 STUMMSCHALTUNG ..... 47

**FUNKTION VIDEOTEXT** ..... 48  
 AKTIVIERUNG DES  
 VIDEOTEXTDIENSTES ..... 49  
 ANWAHL DER INHALTSSEITE ..... 49  
 ANWAHL EINER SEITE ..... 49  
 ANWAHL DER NACHFOLGENDEN ODER  
 VORHERGEHENDEN SEITE ..... 50  
 FESTHALTEN DER MEHRFACHSEITEN ... 50  
 VERGRÖÖSERUNG EINER SEITE ..... 50  
 AKTUALISIERUNG E INER SEITE ..... 51  
 ANWAHL DER MEHRFACHSEITEN ..... 52  
 WIE MAN ANTWORT ERHÄLT ..... 52  
 TOPTXT SEITENWAHL ..... 53  
 FLOFTEXT SEITENWAHL ..... 53

**AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE** ..... 54  
 AKTIVIERUNG DES KOPFHÖRERS ..... 54  
 ANSCHLUSS VON AUDIO-/VIDEO-  
 GERÄTEN ..... 54  
 ANWAHL DER EINGANGSQUELLE ..... 56  
 ANWAHL DER AUSGANGSQUELLE  
 AUF AV2 ..... 57

**SONSTIGE INFORMATIONEN**

**STÖRUNGEN – URSACHEN – MÖGLICHE  
 ABHILFEN** ..... 58  
**RATGEBER / STÖRUNGSBEISTAND** ..... 59  
 DVD-PLAYER ..... 59  
 HIFI-VIDEORECORDER ..... 59  
 STÖRUNGSBEISTAND ..... 59

© 2002 Diritti riservati. È vietata la riproduzione, anche parziale, su qualsiasi supporto di questo documento, senza il consenso del Costruttore. Egli è impegnato in una politica di continuo miglioramento e si riserva il diritto di modificare questa documentazione senza l'obbligo di preavviso purché ciò non costituisca rischi per la sicurezza.  
 Redazione testi, illustrazioni ed impaginazione a cura di IDM esperti in comunicazione tecnica - Forlì - con l'approvazione del Costruttore.

## EINLEITUNG

C138202900.fm



Sie haben ein technisch hoch anspruchsvolles, aber gleichzeitig sehr bedienerfreundliches Gerät gekauft.

Lesen Sie bitte dennoch vor Installation und Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen und es problemlos bedienen zu können. Auch können Sie die verschiedenen Tasten unbesorgt in aller Ruhe ausprobieren, da das Drücken der "falschen" Taste zu keinerlei Beschädigung des Geräts führen kann.

Dieses Gerät ist funkentstört und in Übereinstimmung mit den in den einzelnen Ländern geltenden Sicherheitsvorschriften gebaut. Es dürfen keine Geräteteile verändert oder durch Nichtoriginalteile ersetzt werden.

Reparaturen dürfen nur von Reparatur-Fachbetrieben ausgeführt werden. Neben der fachgerechten Reparatur gewährleistet der Fachbetrieb auch die elektrische Sicherheit und die elektromagnetische Verträglichkeit (Immunität gegen Funkstörungen).



Dieses Gerät wurde sowohl in bezug auf die verwendeten Materialien als auch auf den Produktionsprozeß umweltfreundlich hergestellt.

Sie können den Stromverbrauch senken, wenn Sie während des Nichtgebrauchs des Geräts auf den stand-by-Modus verzichten. Obwohl unter diesen Bedingungen der Stromverbrauch wirklich minimal ist, ist das vollständige Abschalten des Gerätes über den Netzschalter vorzuziehen.

Geben Sie die entladenen Batterien der Fernbedienung in die entsprechenden Behälter oder bei den vorgesehenen Sammelstellen ab. Verwenden Sie außerdem quecksilberfreie Batterien, entsprechend den Batterien der Erstausstattung des Geräts.

### HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

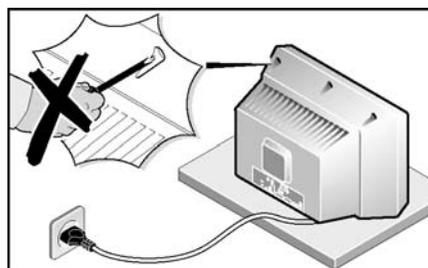
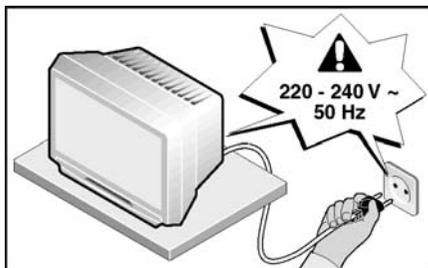
Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes, durch Mißachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Bedienungsanweisungen oder durch am Gerät vorgenommene Veränderungen entstehen.

Überprüfen Sie, ob die verwendete Steckdose unbeschädigt ist und fest in der Wand sitzt.

Nur an Steckdosen anschliessen, die haushaltsüblichen Strom von 230V/50Hz liefern!

Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerät, da in seinem Innern gefährliche Spannungen vorhanden sind.

Sobald das Gerät ans Netz angeschlossen ist, stehen auch bei abgeschaltetem Gerät verschiedene Teile ständig unter Strom.

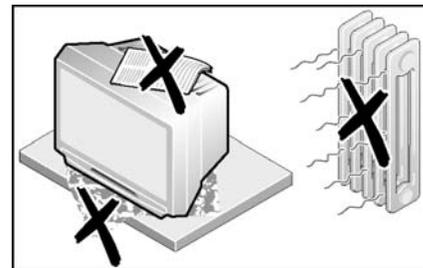


## EINLEITUNG

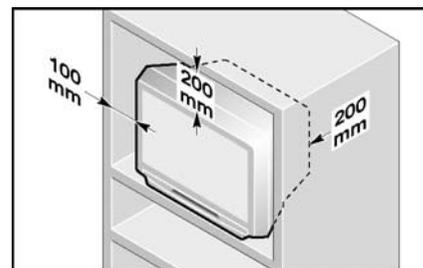
C138202900.fm



Lüftungsschlitze nicht abdecken. Keine Decken unter das Gerät legen. Die Luftzirkulation muss gewährleistet sein. Das Gerät keinen starken Wärmequellen aussetzen.



Falls Sie das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum stellen oder umgekehrt, schalten Sie es nicht direkt ein, sondern warten Sie erst eine geraume Zeit ab, bis sich das Gerät an die neue Temperatur angepasst hat.

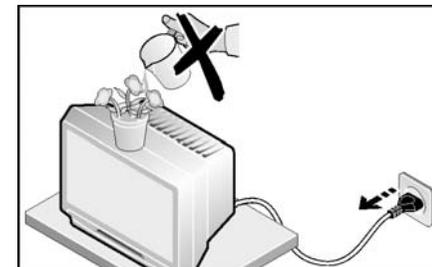


Bei Installation in einen Wandschrank muss an den Seiten und oberhalb des Geräts genügend Platz gelassen werden, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

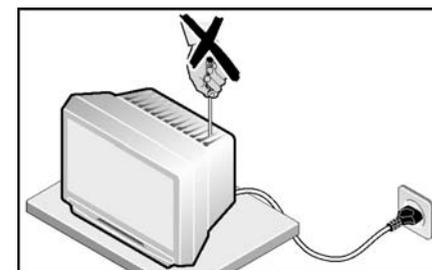
Keine Blumen auf das Gerät stellen. Durch verschüttetes Gießwasser können Sie einen lebensgefährlichen Stromschlag erhalten! Wasser kann das TV-Gerät beschädigen oder sogar zerstören!

Sollte das TV-Gerät nass geworden sein (es ist Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingedrungen), fassen Sie das Gerät nicht an! Schalten Sie es sofort mit der Fernbedienung aus. Ziehen Sie den Netzstecker!

Vor der Weiterverwendung einen Service um Rat fragen.



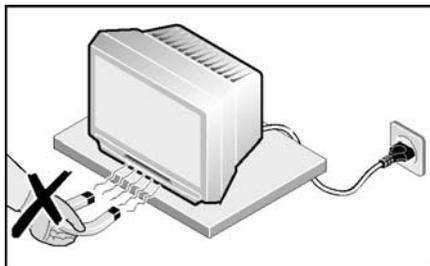
Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze. Sie können einen lebensgefährlichen Stromschlag erhalten. Oder Sie können einen Kurzschluss verursachen und so das Gerät beschädigen. Achten Sie auf den Nachahmungstrieb von Kindern! Geben Sie Kindern kein schlechtes Beispiel.



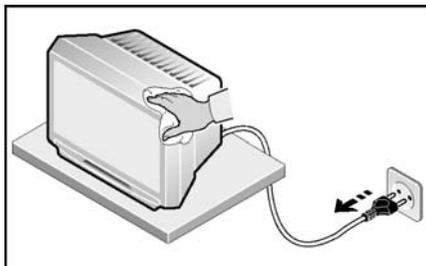
# EINLEITUNG

C138202900.fm

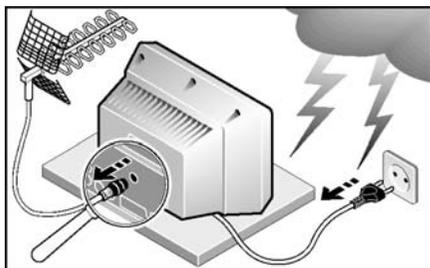
Setzen Sie das Gerät keinen Magnetfeldern aus (z. B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren usw.), da dies zur Beeinträchtigung der Reinheit und Gleichmäßigkeit der Farben führen könnte.



Für die Pflege des Bildschirms und des Gerätes genügt es, diese nach Ziehen des Netzsteckers mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen.

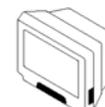
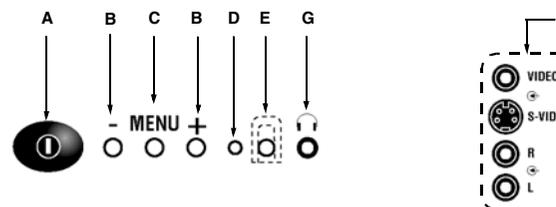
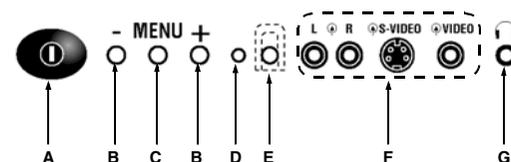


Trennen Sie während Gewittern mit Blitzgefahr zur Vermeidung von Schäden das Gerät sicherheitshalber vom Netz und von der Antenne.



# BEDIENUNGSELEMENTE / ANSCHLÜSSE

C138202900.fm



### A - Netzschalter

- Schaltet das Gerät auf Standby ein. Die Kontrollleuchte leuchtet dann rot.
- Schaltet das Gerät vollständig aus.

### B - Programmtasten +/-, Lautstärke +/- und Einschalten, wenn die Kontroll-lampe rot leuchtet. (siehe MENU-Taste)

- ### C - MENU-Taste.
- Blendet die Lautstärkeanzeige ein. Während der Einblendung kann mit (+) oder (-) die Lautstärke eingestellt werden. Die Einblendung erlischt autom. nach ca. 3 Sekunden.

### D - Kontrolllampe

- Grünes Licht – Gerät eingeschaltet  
Rotes Licht – Gerät in Bereitschaft (Standby)

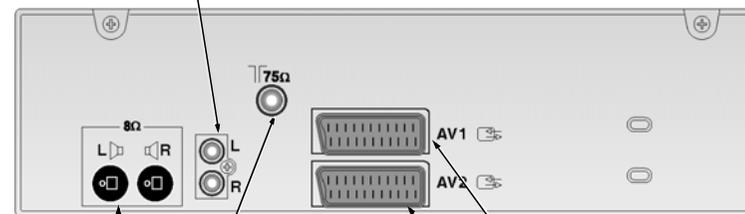
### E - Fernbedienungsempfänger

### F - Eingangsbuchsen

- ### G - Kopfhöreranschluss.
- Anschluß eines Kopfhörers mit 3,5mm-Stecker

## RÜCKSEITE

**Audio-Ausgang**  
Anschluß an Stereoverstärker



**Ausgang für externe Lautsprecher**  
Die eingebauten Lautsprecher werden automatisch abgeschaltet.

**Antenneneingang**  
Verwenden Sie das mitgelieferte Antennenkabel. Ungeeignete Antennenkabel können Bildstörungen verursachen.

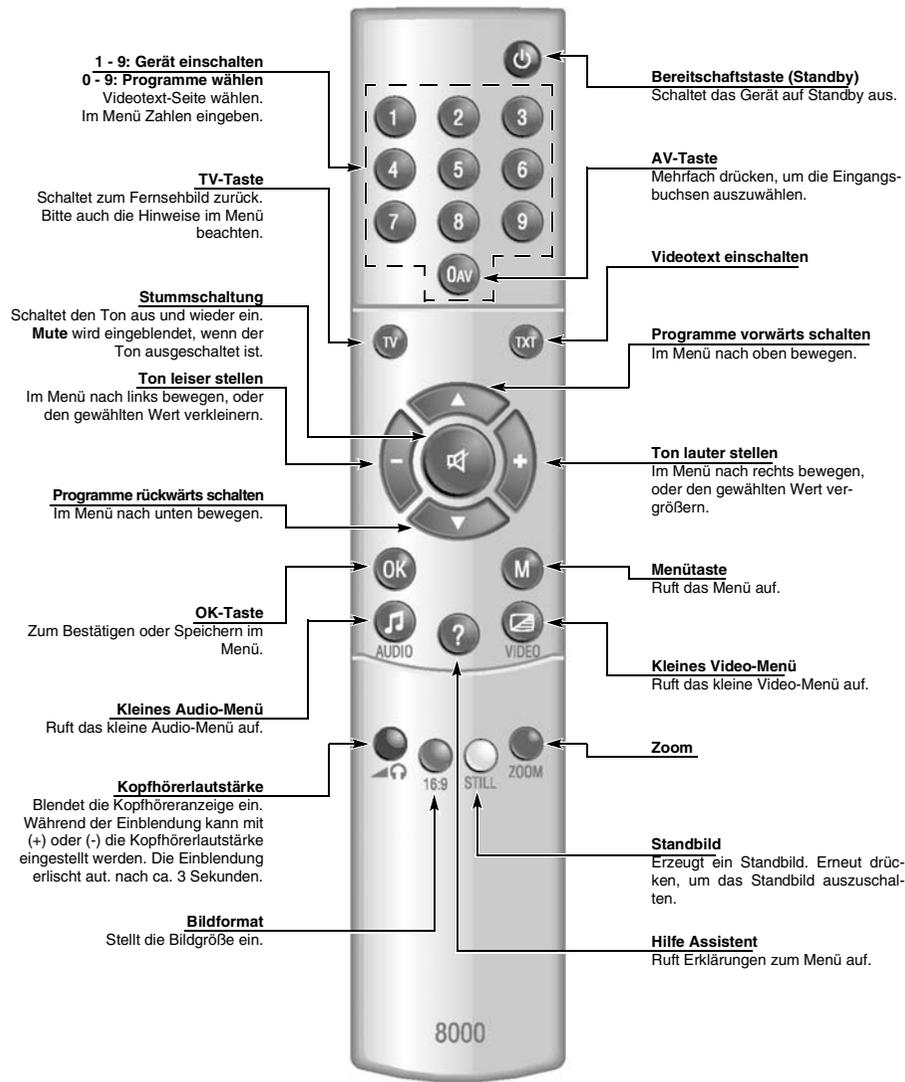
**SCART-Buchse AV1**  
Nur diese Scartbuchse kann RGB-Signale wiedergeben.

**SCART-Buchse AV2**  
Nur diese Scartbuchse kann S-Video-Signale wiedergeben.

Beide Scartbuchsen können ein NTSC-Signal wiedergeben.

# FERNBEDIENUNG

C138202900.fm



# INSTALLATION

C138202900.fm

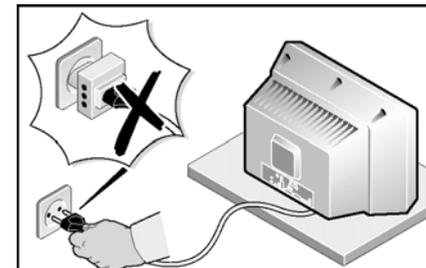


## Vorbemerkung

Das Gerät vorsichtig aus der Verpackung entnehmen und am vorgesehen Installationsort aufstellen.

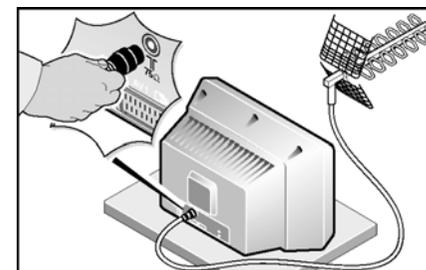
**f** **INFORMATIONEN: Die Verpackung nicht wegwerfen, sondern für einen zukünftigen Gebrauch aufheben oder sie entsprechend den einschlägigen Bestimmungen des Installationslandes bei den zuständigen Entsorgungsstellen abgeben.**

## ANSCHLUSS ANS STROMNETZ



Führen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein und prüfen Sie, ob ein sicherer und stabiler Kontakt zustande kommt. Vielfachsteckdosen sind zu vermeiden, da sie nicht immer einen wirkungsvollen elektrischen Kontakt gewährleisten.

## ANTENNENANSCHLUSS



Führen Sie den Stecker des Antennenkabels in die Standardbuchse (75 Ω) auf der Geräte-rückseite ein. Diese Buchse steht für alle VHF- und UHF-Bereiche zur Verfügung.

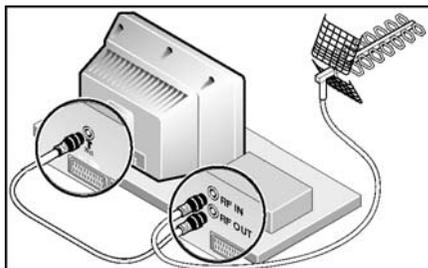
Verwenden Sie das mitgelieferte Antennenkabel.

**Hinweis:** Zimmerantennen liefern nur eine behelfsmäßige Bildqualität. Unter Umständen kann der Videotextempfang gestört sein. Für einen fehlerfreien Empfang verwenden Sie bitte eine hochwertige Antennenanlage.

## INSTALLATION

C138202900.fm

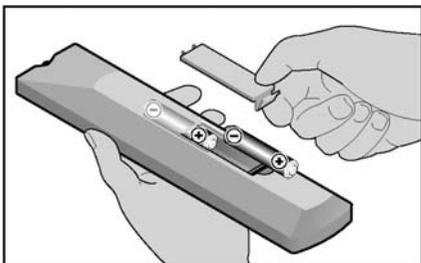
### ANTENNENANSCHLUSS DURCH VIDEORECORDER



Falls Sie einen Videorecorder anschließen, stecken Sie das Antennenkabel in die Buchse RF IN des Videorecorders. Verbinden Sie anschließend die Buchse RF OUT des Videorecorders über ein Koaxialkabel mit der Buchse T des Geräts.

Schlagen Sie für weitere Informationen im Kapitel "ANSCHLUSS VON AUDIO-/VIDEO-GERÄTEN" nach.

### EINSETZEN UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN



Setzen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Typ LR03- AAA - 1,5V) unter Beachtung der richtigen Polung ein und schließen Sie das Fach mit dem Deckel.

Vermeiden Sie bei einem Batteriewechsel den gleichzeitigen Gebrauch neuer und gebrauchter Batterien oder Batterien eines anderen Typs.

Die gebrauchten Batterien dürfen nicht in den Abfall geworfen werden, sondern müssen bei den zuständigen Sammel- und Entsorgungsstellen abgegeben werden.

**I** **INFORMATIONEN:** Verwenden Sie aus Umweltschutzgründen ausschließlich quecksilberfreie Batterien.

## INSTALLATION

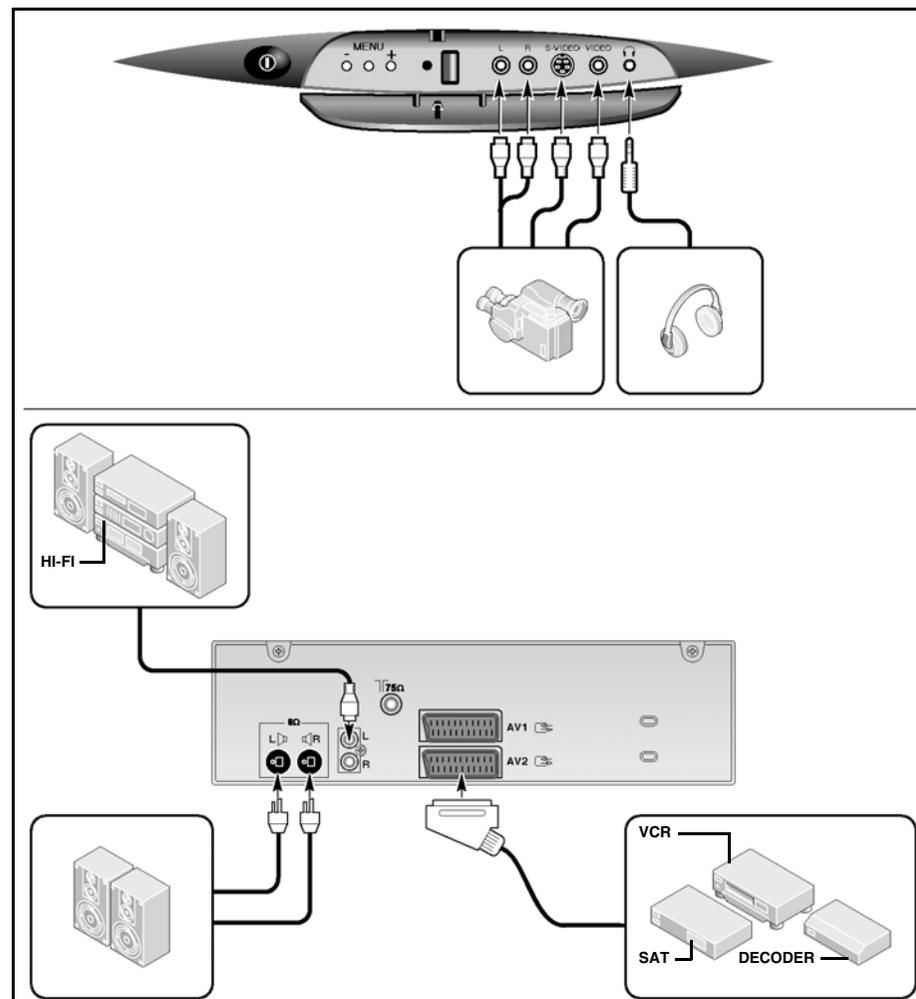
C138202900.fm

### ANSCHLUSS ANDERER AUDIO/VIDEO-GERÄTE

Dieses Gerät besitzt Anschlüsse für externe Geräte (z. B. Videorecorder, Telekamera, Satelliten-Programmempfang, Decoder, Verstärker, Kopfhörer, PC, Videogame usw.), damit Sie Ihr Audio/Video-System ergänzen und voll ausnutzen können.

Damit die korrekte Ausführung der Anschlüsse gewährleistet ist, wurde eine Hilfe-Funktion für die Audio/Video-Anschlüsse vorgesehen.

**I** **INFORMATIONEN:** Schlagen Sie vor Ausführung der Anschlüsse im Kapitel "ANSCHLUSS VON AUDIO-/VIDEO-GERÄTEN" sowie in den jeweiligen Anleitungen der externen Geräte nach.



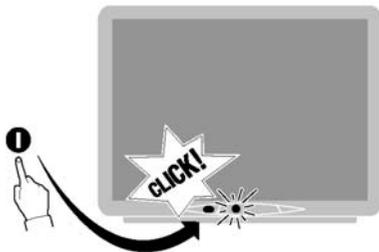
**EIN- UND AUSSCHALTEN**

C238202900.fm



Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

- **STROMVERSORGUNG EIN- UND AUSSCHALTEN**; enthält die Informationen für die Freigabe des Geräts bezüglich Einschaltung und Empfang der Programme;
- **GERÄT EINSCHALTEN**; enthält die Informationen für die Beleuchtung des Schirms und die Anzeige der Bilder der Fernsehsendungen;
- **AUSSCHALTEN DES GERÄTS**; enthält die Informationen für das Abschalten des Schirms und die Voreinstellung des Geräts zur Wiedereinschaltung (STAND-BY);
- **PROGRAMMIERTES AUSSCHALTEN (SLEEP TIMER)**; enthält die Informationen für die automatische Abschaltung des Geräts nach der gewünschten Zeit und die Rückstellung auf den Bereitschaftsmodus (STAND-BY).

**STROMVERSORGUNG EIN- UND AUSSCHALTEN**

Es wartet auf weitere Befehle, z.B. von der Fernbedienung. In diesem Zustand verbraucht das Gerät ständig ca. 0,9 Watt. Sie können das Gerät jetzt mit der Fernbedienung bedienen (siehe unten).

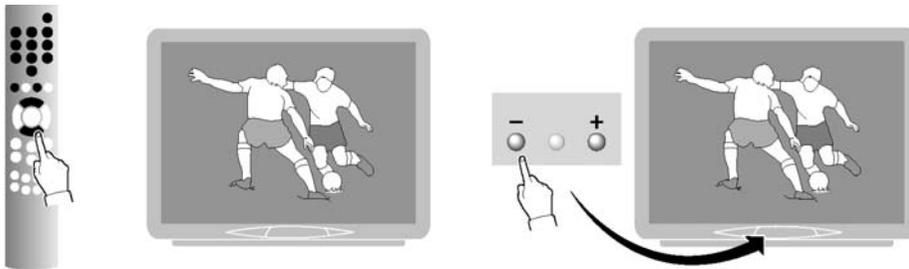
**Ausschalten**

Sparen Sie Strom!

Schalten Sie das Gerät möglichst immer mit dem Netzschalter aus. Wenn Sie mit dem Netzschalter ausschalten, wird kein Strom mehr verbraucht. Für den Betrieb ist es nicht notwendig, das Gerät ständig auf Standby eingeschaltet zu lassen. Es schadet dem Gerät nicht, wenn es ausgeschaltet wird.

**Einschalten**

Drücken Sie den Netzschalter. Die Kontrollleuchte leuchtet rot auf. Das Gerät ist jetzt in Standby. Standby bedeutet: das Gerät ist noch nicht komplett eingeschaltet.

**GERÄT EINSCHALTEN****Mit der Fernbedienung:**

- Drücken Sie eine der schwarz markierten Tasten einmal. Die Kontrollleuchte wechselt von rot auf grün. Falls schon ein Sender empfangen wird, ist der Ton sofort zu hören. Das Bild erscheint ca. 15 Sekunden später.

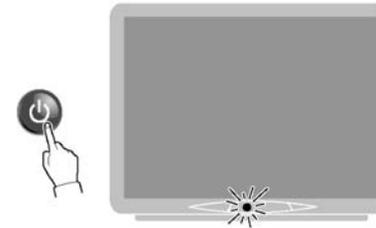
**Am Gerät:**

- Drücken Sie eine der Tasten (+ oder -) einmal. Die Kontrollleuchte wechselt von rot auf grün. Falls schon ein Sender empfangen wird, ist der Ton sofort zu hören. Das Bild erscheint ca. 15 Sekunden später.

**I** **INFORMATIONEN:** Wenn Sie das Gerät nach dem Kauf zum ersten Mal benutzen, erscheint automatisch das ATS euro plus Menü (siehe Seite 18, Punkt 2).

**EIN- UND AUSSCHALTEN**

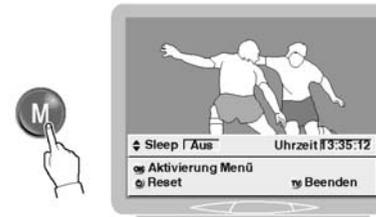
C238202900.fm

**AUSSCHALTEN DES GERÄTS**

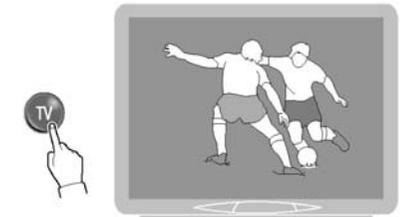
Der Bereitschaftsmodus (STAND-BY) wirkt sich nicht nachteilig auf das Gerät aus, das jedoch unnötig Energie verbraucht. Während der Nacht oder während Ihrer Abwesenheit sollten Sie daher das Gerät durch Abschalten der Stromversorgung ausschalten.

**I** **INFORMATIONEN:** Lassen Sie aus Sicherheitsgründen das Gerät niemals im Bereitschaftsmodus (STAND-BY), wenn Sie in Urlaub fahren oder über längere Zeit abwesend sind.

- Drücken Sie der Taste auf der Fernbedienung. Das rote Licht der Kontrollampe leuchtet auf, das Fernsehbild wird ausgeblendet und das Gerät stellt sich in den Bereitschaftsmodus (STAND-BY).

**PROGRAMMIERTES AUSSCHALTEN (SLEEP TIMER)**

1 - Drücken Sie die Taste M.



3 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**I** **INFORMATIONEN:** Um den Sleptimer auszuschalten, drücken Sie in Schritt 2 die Tasten so oft, bis "Aus" angezeigt wird.



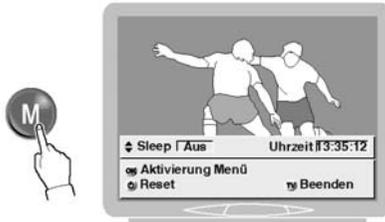
2 - Drücken Sie eine der Tasten  $\blacktriangle$  so oft, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird. Maximal können 2h eingestellt werden.



4 - Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät in STANDBY aus.



**GEBRAUCH DES INHALTSVERZEICHNISSES DER FUNKTIONEN**



1 - Drücken Sie die Taste M; es erscheint das Bildschirm-Menü.



2 - Drücken Sie die Taste OK; es wird die Seite 1/3 des Bildschirm-Menüs angezeigt.

Das Bildschirm-Menü besteht aus 3 Seiten.

- Seite 1/3
- Bildeinstellungen**
- Ton Grundeinstellung**
- Programm-Toneinstellung**
- Kopfhörerton**

Die Informationen zu diesen Funktionen sind im Kapitel "PERSONALISIERUNGEN" aufgeführt.  
**Equalizer**

Die Informationen zu dieser Funktion sind im Kapitel "DOLBY SURROUND PRO LOGIC" enthalten. Wenn das Fernsehgerät nicht mit dem System DOLBY SURROUND ausgestattet ist, ist die Equalizer-Funktion nicht verfügbar.

- Seite 2/3
- Gebrauchsanleitungen**

Die Informationen zu dieser Funktion sind im Abschnitt "DIE BEDIENUNGSANLEITUNG" (innerhalb des vorliegenden Kapitels) aufgeführt.

**Installation**  
**Programmsuche**  
**Neuordnung der Programme**  
**Benennung der Programme**

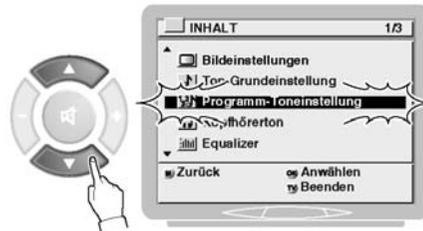
Die Informationen zu diesen Funktionen sind im Kapitel "SENDER EINSTELLEN" aufgeführt.

- Seite 3/3
- Spezialfunktionen**

Die Informationen zu dieser Funktion sind im Kapitel "SPEZIALFUNKTIONEN" aufgeführt.

**Audio-/Video-Anschlüsse**

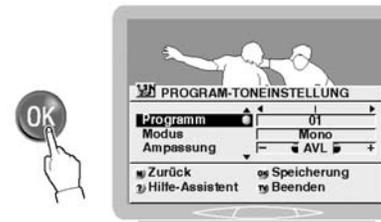
Die Informationen zu dieser Funktion sind in den Kapiteln "AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE" aufgeführt.



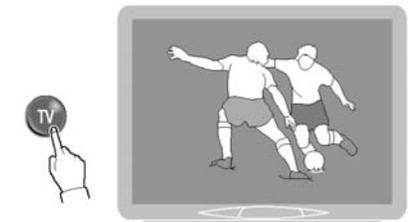
3 - Drücken Sie die Tasten ▲▼, bis sie die gewünschte Funktion angewählt haben. Die Seiten wechseln automatisch.

**i** **INFORMATIONEN:** Die nicht aktivierten, am grauen Titel erkennbaren Funktionen können nicht angewählt werden.

Für den Zugriff auf die nachfolgenden Seiten zunächst ausgehend vom Titel in schwarzer Farbe die erste oder letzte Funktion anwählen und anschließend erneut eine der Tasten ▲▼ drücken.



4 - Drücken Sie OK, um die Funktion anzuwählen.



**i** **INFORMATIONEN:** Sie können das Menü jederzeit verlassen, auch ohne etwas zu ändern.

6 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.



5 - Drücken Sie bei Bedarf die Taste M, um zum Bildschirm-Menü zurückzukehren.

**HILFE-ASSISTENT AUFRUFEN**



1 - Wählen Sie im Bildschirm-Menü die gewünschte Funktion. Drücken Sie OK.



2 - Drücken Sie die Taste ?, um auf den Hilfe-Assistent der Funktion zuzugreifen.

## BILDSCHIRM-MENÜ

C238202900.fm

D

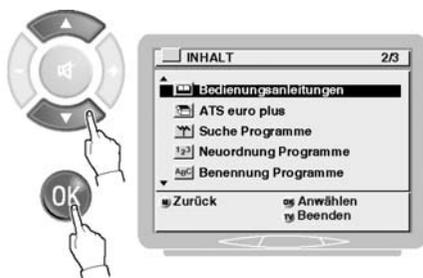


3 - Ist der Text sehr lang, ist er in Seiten unterteilt. Drücken Sie die Taste ▲, um die nachfolgende Seite bzw. die Taste ▼, um die vorangegangene Seite anzuzeigen.

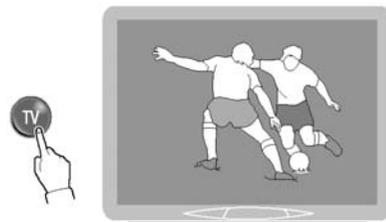


4 - Drücken Sie die Taste M, um zum Bildschirm-Menü zurückzukehren.

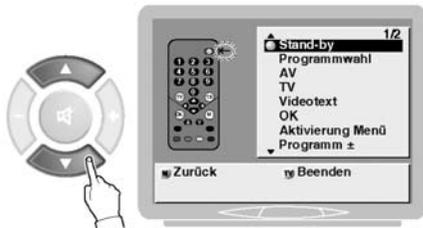
## DIE BEDIENUNGSANLEITUNG



1 - Wählen Sie im Bildschirm-Menü "BEDIENUNGSANLEITUNGEN" und drücken Sie OK.



3 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.



**I** **INFORMATIONEN:** ein blinkender roter Pfeil zeigt die zu verwendende Taste an für die im rechten Feld angewählte Funktion.

2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis die gewünschte Funktion gewählt ist. Um auf die nächste Seite zu gelangen, wählen Sie die erste und letzte Zeile an und drücken Sie eine der Tasten ▲▼.

## SENDER EINSTELLEN

C238202900.fm

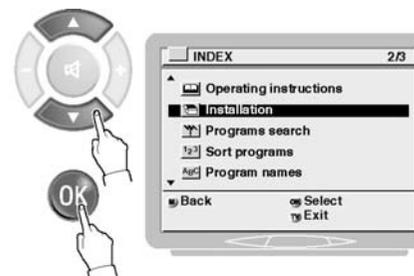
D

Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

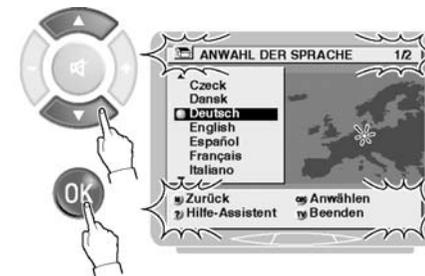
- **LAND UND SPRACHE EINSTELLEN;** enthält die Informationen für die Anzeige des Menüs der Funktionen in der gewünschten Sprache und die Voreinstellung des Geräts zur Suche der Sender im jeweiligen Land der Nutzung.
- **AUTOMATISCHE SENDERSPEICHERUNG (OHNE ATS EURO PLUS);** enthält die Informationen für die Verfügbarkeit aller oder einiger Sender, die in Ihrem Kreis empfangen werden können.
- **MANUELLE SENDERSUCHE;** enthält die Informationen für die Ausführung der manuellen Suche der Sender und deren Speicherung in der gewünschten Position.
- **NEUE SENDER SUCHEN;** enthält die Informationen für die Suche neuer Sender, die zur Verfügung stehen, jedoch noch nicht eingestellt sind.
- **SENDERFEINABSTIMMUNG;** enthält die Informationen für die Eingriffe an der Einstellung nach der automatischen Suche der Sender.
- **REIHENFOLGE DER PROGRAMME ANDERN;** enthält die Informationen für den Erhalt der von Ihnen gewünschten Abfolge der Sender.
- **SENDERNAMEN EINGEBEN ODER ANDERN;** enthält die Informationen für die Angabe des Sendernamens zusätzlich zur Nummer des Programms.

## LAND UND SPRACHE EINSTELLEN

Stellen Sie Ihr Land und Ihre Sprache ein. Das Bildschirmmenü erscheint dann in Ihrer Sprache. ATS sortiert automatisch die gefundenen Sender in landesüblicher Weise.



1 - Wählen Sie ATS euro plus. Drücken Sie OK.



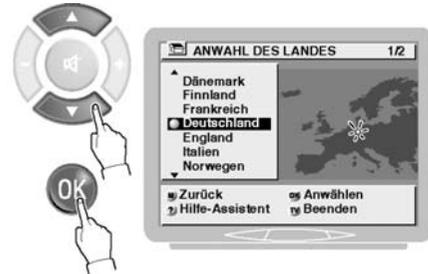
2 - Wählen Sie die Sprache mit ▲ oder ▼.

3 - Bestätigen Sie mit der OK-Taste.

**I** **INFORMATIONEN:** Wenn Sie das Gerät nach dem Kauf zum ersten Mal einschalten, erscheint auto-matisch das Bild 2. Stellen Sie dann die Sprache ein.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SENDER EINSTELLEN**

C238202900.fm



- 4 - Wählen Sie das Land mit ▲ oder ▼.
- 5 - Bestätigen Sie mit der OK-Taste.

ATS warnt Sie jetzt, daß alle bisher gespeicherten Sender gelöscht werden. Sie können ATS jetzt noch abbrechen. Drücken Sie dazu die TV-Taste. ATS wird abgebrochen. Es werden keine Sender gelöscht.

Nachdem Sie die Warnung gelesen haben, starten Sie ATS mit der OK-Taste.

Nach dem ersten Zyklus startet der zweite Zyklus automatisch. Im zweiten Zyklus sucht ATS französische Sender der SECAM-Norm. Dies ist nur dann erforderlich, wenn Sie in einem Grenzgebiet wohnen, in dem Sie solche Sender empfangen können. Sie können diesen zweiten Zyklus jederzeit abbrechen, wenn Sie keine SECAM Sender empfangen können oder wollen.



Drücken Sie die TV-Taste. ATS wird beendet. Alle bisher gefundenen Sender werden in landesüblicher Weise sortiert und abgespeichert.

**Hinweis:**

Wenn Sie das Gerät nach dem Kauf zum ersten Mal benutzen, wird ATS ohne Warnmeldung starten. Eine Warnung ist nicht erforderlich, da ja noch keine Sender gespeichert sind, die gelöscht werden könnten.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SENDER EINSTELLEN**

C238202900.fm

**AUTOMATISCHE SENDERSPEICHERUNG (OHNE ATS EURO PLUS)**

Die Sender werden automatisch nach aufsteigender Empfangsfrequenz sortiert. Falls die Sender schon mit ATS euro plus gespeichert wurden, brauchen Sie die automatische Senderspeicherung nicht durchzuführen!

Die automatische Senderspeicherung löscht alle bisher gespeicherten Sender!



- 3 - Nachdem Sie den Warnhinweis gelesen haben, können Sie den automatischen Sendersuchlauf mit der OK-Taste starten.



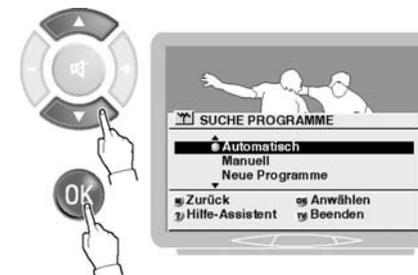
Bei jedem gefundenen Sender erscheint in roter Schrift "GEFUNDEN" und die entsprechende Frequenz. Das System ATS führt die Suche im "Ersten Zyklus" (Audio-Standard des gewählten Landes) und "Zweiten Zyklus" aus (sonstige Standards).

**I INFORMATIONEN: bei Vorhandensein vieler empfangbarer Sender können diese Vorgänge einige Minuten dauern.**

Um nur einen Teil der empfangbaren Sender zu speichern, können Sie die Suche mit der TV-Taste unterbrechen. Nur die bis dahin gefundenen Sender werden gespeichert.



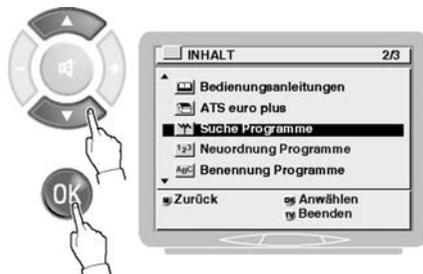
- 1 - Wählen Sie "SUCHE PROGRAMME". Drücken Sie OK.



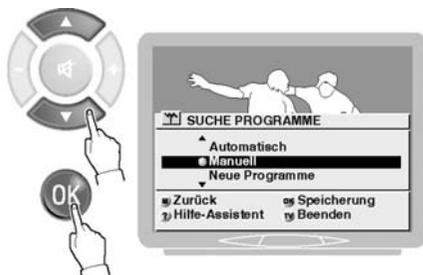
- 2 - Drücken Sie OK. Ein Warnhinweis erscheint. Sie können die automatische Sendersuche jetzt mit der TV-Taste abbrechen. Die bisher gespeicherten Sender werden dann nicht gelöscht.

**MANUELLE SENDERSUCHE**

ATS speichert alle Sender automatisch. Sender, die unter ungünstigen Umständen nicht von ATS gespeichert wurden, können hier eingestellt werden.



1 - Wählen Sie "SUCHE PROGRAMME". Drücken Sie OK.



2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die Funktion "MANUELL" angewählt haben und drücken Sie die Taste OK zur Bestätigung; es wird das Menü "Manuelle Abstimmung" angezeigt.



3 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.

**Tonsystem** - Das Gerät ist bereits für mehrere Tonsysteme ausgerüstet. Falls noch nicht geschehen, stellen Sie für Deutschland das Tonsystem BG ein. Empfangen Sie Sender aus anderen Ländern, kann es sein, daß kein Ton zu hören ist. Wählen Sie dann bitte das für das jeweilige Land gültige Tonsystem. Ist das Tonsystem nicht bekannt, drücken Sie mehrfach die (+)-Taste.

Warten Sie jeweils einen kleinen Augenblick, bis sich das Tonsystem neu eingestellt hat. Sobald Sie den Fernsehton hören, haben Sie das richtige Tonsystem eingestellt. Falls Sie auf diese Art keinen Ton einstellen können, wird die Tonnorm dieses Senders nicht unterstützt.

**Hinweise:**

- Werden SECAM-Sender empfangen, dann wählen Sie unter "Tonsystem" L (für Frankreich).
- Werden Sender aus Osteuropa empfangen, dann wählen Sie unter "Tonsystem" DK.

**Frequenz / Fein**

Hier geben Sie mit der 10er-Tastatur die Frequenz des gewünschten Senders ein.

**Kanal**

Drücken Sie die ▼-Taste, um in die Kanal-Zeile zu gelangen. Ist die Frequenz des gewünschten Senders nicht bekannt, können Sie die Kanäle einzeln vorwärts oder rückwärts schalten. Drücken Sie so oft die (+) oder (-)-Taste, bis der gewünschte Sender erscheint.



□ S. 2/3

**Format** – Das Bildformat der Übertragung Die Optionen sind:

- Normal** das Bildformat ist unveränderlich.
- Auto** das Bildformat wird vom Sender durch ein Videotextsignal aktualisiert (wenn dieser Dienst verfügbar ist).

**Decoder** – Ist die Übertragung codiert, den Decoder auf AV1 anschließen und die Option JA eingeben.

**Programm** – Die Position, wo der Sender gespeichert wird (max. 99 Positionen).

□ S. 3/3

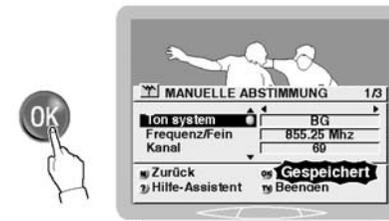
**Following** – Sie wollen einen Videorecorder oder Satellitenempfänger ohne Zuhilfenahme eines Scart-kabels anschließen. Bild und Ton sollen nur über das Antennenkabel zum TV-Gerät übertragen werden.

**Hinweis:**

Wir empfehlen diesen Anschluß nicht. Technisch bedingt ist dieser Anschluß schwierig und umständlich durchzuführen, die Bildqualität ist etwas schlechter, als bei Scartkabelanschluß. Stereovideorecorder oder Satellitenempfänger können den Stereoton über das Antennenkabel nicht übertragen. Die Tonübertragung erfolgt immer in Mono. Wir wollen hier nur zeigen, daß diese Anschlußart möglich ist, und wie Following dabei helfen kann.

Videorecorder (oder Satellitenempfänger, Videospiele o.ä.) haben einen TV-Sender eingebaut. Falls eine Bild- und Tonübertragung über Scartkabel nicht möglich ist, weil das Gerät keine Scartbuchse hat, kann dieser eingebaute Sender zur Bild- und Tonübertragung genutzt werden. Er sendet auf einer Frequenz im UHF-Bereich, meistens Kanal 36. Diese Frequenz wird i.a. nicht sehr stabil auf einem bestimmten Wert festgehalten. Die Sendefrequenz kann sich selbständig ändern, z.B. durch Erwärmung des Gerätes, oder einfach so, von Zeit zu Zeit. Ohne besondere Hilfsmaßnahmen würde dann z.B. die Farbe ausfallen. Das übertragene Bild erschiene schwarz/weiß. Um diese Frequenzänderung auszugleichen, schalten Sie Following ein. Der Fernseher stimmt sich bei einer Frequenzänderung automatisch nach. Das Bild ändert sich also nicht. Es erscheint immer in Farbe.

Standardmäßig ist Following ausgeschaltet. Schalten Sie Following ein, wenn Sie ein Gerät wie oben beschrieben anschließen. Drücken Sie dazu die (+ oder -)-Taste.

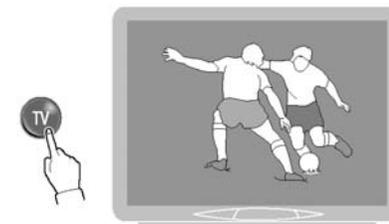


4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Abstimmung zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.



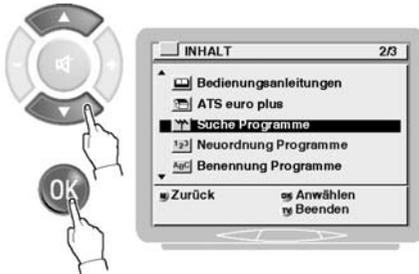
5 - Es wird das Menü für die Benennung der Programme angezeigt. Vgl. Sie hierzu den Abschnitt "SENDERNAMEN EINGEBEN ODER ANDERN".

Wiederholen Sie die Abstimmung für alle gewünschten Sender.

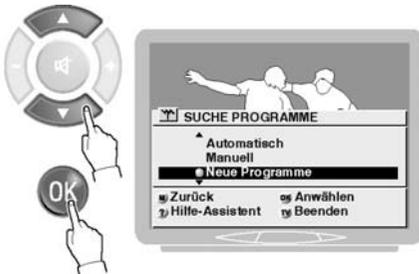


6 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**NEUE SENDER SUCHEN**



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "SUCHE PROGRAMME" und drücken Sie die Taste OK.



2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die Funktion "NEUE PROGRAMME" gewählt haben und drücken Sie die Taste OK zur Bestätigung; es erscheint die Meldung, daß die automatische Suche neuer Programme in Kürze eingeleitet wird.



3 - Drücken Sie die Taste OK, um die automatische Suche (ATS) einzuleiten. Nach einer Warten-Meldung wird während der gesam-

ten Dauer der Suche auf dem Bildschirm das folgende Menü angezeigt, das Sie informiert und an dem Sie eingreifen können.



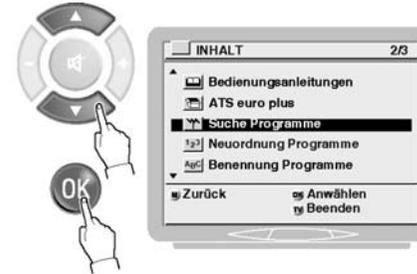
Bei jedem gefundenen Sender erscheint in roter Schrift "GEFUNDEN" und die entsprechende Frequenz. Das System ATS führt die Suche im "Ersten Zyklus" (Audio-Standard des gewählten Landes) und "Zweiten Zyklus" aus (sonstige Standards). Anschließend werden die Sender identifiziert und nach den bereits vorhandenen Sendern abgestimmt.

**I INFORMATIONEN: bei Vorhandensein vieler empfangbarer Sender können diese Vorgänge einige Minuten dauern.**

Am Ende wird der im Programm Nr. 1 befindliche Sender angezeigt.

Um nur einen Teil der empfangbaren Sender zu speichern, die Suche durch Drücken der Taste TV unterbrechen. Nur die bis zu diesem Zeitpunkt gefundenen Sender werden identifiziert und mit den Programmpositionen assoziiert.

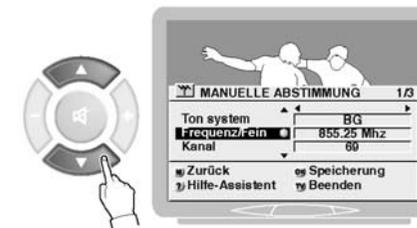
**SENDERFEINABSTIMMUNG**



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "SUCHE PROGRAMME" und drücken Sie die Taste OK.



2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die Funktion "MANUELL" gewählt haben und drücken Sie die Taste OK zur Bestätigung; es wird das Menü "Manuelle Abstimmung" angezeigt.



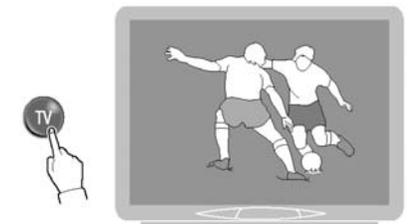
3 - ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „FREQUENZ/FEIN“ markiert ist.



4 - Drücken Sie eine der Tasten +/-, bis Sie das gewünschte Resultat erhalten.



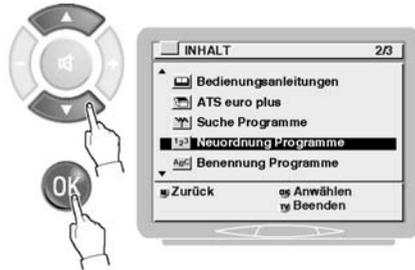
5 - Drücken Sie die Taste OK, um die Abstimmung zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.



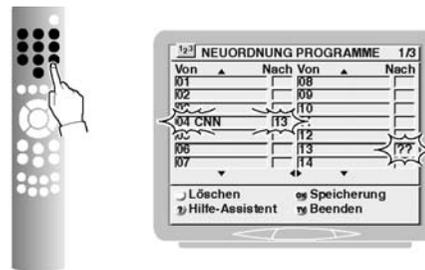
**I INFORMATIONEN: Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.**

6 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**REIHENFOLGE DER PROGRAMME ANDERN**

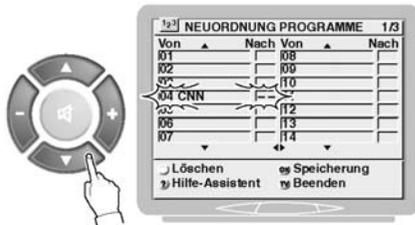


1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "NEUORDNUNG PROGRAMME" und drücken Sie die Taste OK.



3 - Geben Sie die Position ein, an der sich der angewählte Sender befinden soll. Falls die eingegebene Position von einem anderen Sender belegt war, wird die Position letzteren Senders durch ?? gekennzeichnet.

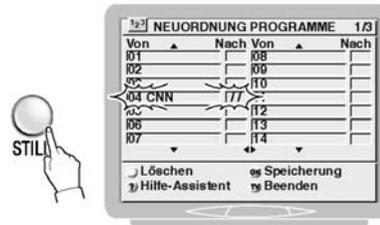
**I** **INFORMATIONEN:** verlegen Sie die durch ?? gekennzeichneten Programme in Leerpositionen, andernfalls werden sie gelöscht.



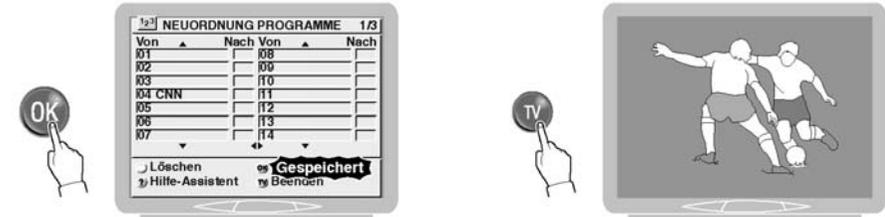
2 - Drücken Sie die Tasten +/-, um den Cursor zwischen den Spalten zu bewegen und die Tasten ▲▼, um den Cursor zwischen den Positionen zu bewegen, bis die gewünschte Position ausgewählt wird.

**I** **INFORMATIONEN:** die an der grauen Ziffer erkennbaren Leerpositionen können nicht angewählt werden.

Für den Zugang auf die Programme der nachfolgenden Seiten muß der Cursor auf die erste oder letzte anwählbare Position gestellt und eine der Tasten ▲▼ gedrückt werden.



4 - Zum Löschen eines Programms dieses anwählen und die GELBE Taste drücken; das Kästchen der Position wird durch // gekennzeichnet.



5 - Drücken Sie die Taste OK zum Speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

**I** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

6 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**SENDERNAMEN EINGEBEN ODER ANDERN**

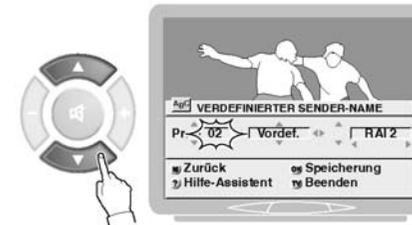


1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "BENENNUNG PROGRAMME" und drücken Sie die Taste OK, um ins Innere der Funktion einzutreten; es wird das Menü für die Eingabe des vordefinierten Namens angezeigt.

**I** **INFORMATIONEN:** die vom automatischen Suchsystem ATS erkannten Sender besitzen bereits den vordefinierten Namen, während bei den anderen Sendern das Namensfeld leer ist.



3 - Drücken Sie die Taste + und wählen Sie das Feld für den Sendernamen an.



2 - Drücken Sie die Tasten ▲▼ oder geben Sie die Nummer des Programms ein, dessen Name hinzugefügt oder abgeändert werden soll.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SENDER EINSTELLEN**

C238202900.fm



4 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie den vordefinierten Namen in dem für das angewählte Land vorgesehenen Verzeichnis angewählt haben.  
Ist der Name nicht im Verzeichnis enthalten oder möchten Sie ihn verändern, gehen Sie folgendermaßen vor:



7 - Drücken Sie die Taste +, um das Feld für den Sendernamen anzuwählen.



5 - Drücken Sie die Taste -, bis Sie das mittlere Feld angewählt haben.



8 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Ziffer oder Buchstaben in jeder der 6 Positionen, aus denen der Sendernamen besteht, angewählt haben.  
Gehen Sie ebenso bei allen gewünschten Sendern vor.



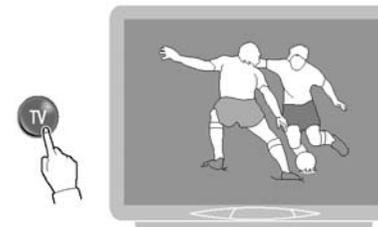
6 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼; es wird das Menü für die Eingabe des personalisierten Sendernamens angezeigt.



9 - Drücken Sie die Taste OK, um die den Sendern zugewiesenen Namen zu speichern, zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SENDER EINSTELLEN**

C238202900.fm



**i** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

10 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

## PERSONALISIERUNGEN

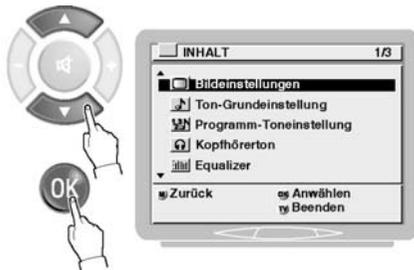
C238202900.fm



Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

- **PERSONALISIERUNG DES BILDS;** enthält die Informationen, um vorübergehende oder als Standard gespeicherte Änderungen auszuführen.
- **PERSONALISIERUNG DER TON-GRUNDEINSTELLUNG;** enthält die Informationen, um vorübergehende oder als Standard gespeicherte Änderungen auszuführen. Falls das Fernsehgerät mit dem System Dolby Surround Pro Logic ausgestattet ist, wird auf das diesbezügliche Kapitel verwiesen.
- **PERSONALISIERUNG PROGRAMM-TONEINSTELLUNG;** enthält die Informationen, um vorübergehend oder als Standard den Ton eines Programms einzeln abzuändern.
- **PERSONALISIERUNG DES KOPFHÖRERTONS;** enthält die Informationen, um vorübergehende oder als Standard gespeicherte Änderungen auszuführen.
- **AUFRUFEN DER PERSONALISIERUNGEN AUDIO/VIDEO;** enthält die Informationen, um alle vorübergehenden Einstellungen zu löschen und die gespeicherten Eingaben wiederherzustellen.

### PERSONALISIERUNG DES BILDS



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "BILDEINSTELLUNGEN" und drücken Sie die Taste OK.

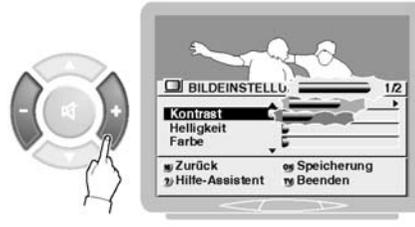
**I** **INFORMATIONEN:** das Menü gibt den aktuellen Bildzustand des Geräts wieder.

Die verfügbaren Funktionen sind:

- S.1/2**  
**Kontrast** Verringerung ..... Erhöhung  
**Helligkeit** Verringerung ..... Erhöhung  
**Farbe** Verringerung ..... Erhöhung
- S. 2/2**  
**Farbton** Erhöhung ..... Erhöhung  
rot blau
- Bildschärfe** Verringerung ..... Erhöhung
- Noise reduction** reduziert die durch schlechten Empfang verursachte Bildstörung: Aus/Min./Mittlere Einstellung/Max./Auto.



2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.



3 - Drücken Sie eine der Tasten +/-, bis Sie das gewünschte Resultat erhalten.

## PERSONALISIERUNGEN

C238202900.fm



4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Personalisierung des Bilds zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

Die nicht gespeicherte Personalisierung des Bilds bleibt gültig, solange die Stromversorgung nicht unterbrochen wird.



**I** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

5 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

### PERSONALISIERUNG DER TON-GRUNDEINSTELLUNG



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "TON-GRUNDEINSTELLUNG" und drücken Sie die Taste OK.

**I** **INFORMATIONEN:** das Menü gibt den aktuellen Zustand der Ton-Grundeinstellung des Geräts wieder. Falls das Fernsehgerät mit dem System Dolby Surround Pro Logic ausgestattet ist, wird auf das diesbezügliche Kapitel verwiesen.



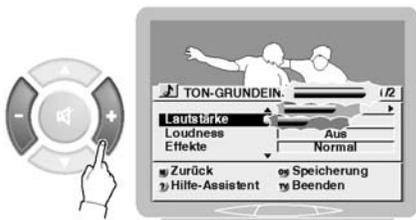
2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.

Die Funktionen für die Personalisierung der Ton-Grundeinstellung sind:

- S. 1/2**  
**Lautstärke** Verringerung ..... Erhöhung  
**Loudness** Erhöhung der tiefen Töne  
**Effekte** Ermöglicht die Klangmodulation, um ihn an den persönlichen Geschmack anzupassen.
- S.2/2**  
**Balance** Verringerung ..... Verringerung  
rechts links  
**Tiefen** Verringerung ..... Erhöhung  
**Höhen** Verringerung ..... Erhöhung

## PERSONALISIERUNGEN

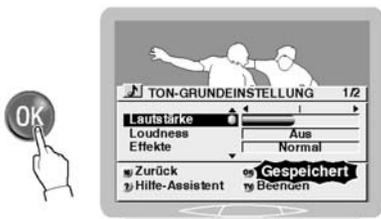
C238202900.fm



3 - Drücken Sie eine der Tasten +/- bis Sie das gewünschte Resultat erhalten.

**I** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

5 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.



4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Personalisierung des Tons zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

Die nicht gespeicherte Personalisierung des Tons bleibt gültig, solange die Stromversorgung nicht unterbrochen wird.

## PERSONALISIERUNGEN

C238202900.fm



### PERSONALISIERUNG PROGRAMM-TONEINSTELLUNG



1 - Wählen Sie im Bildschirm-Menü "PROGRAMM-TONEINSTELLUNG" und drücken Sie die Taste OK.

**I** **INFORMATIONEN:** Das Menü gibt den aktuellen Programmzustand wieder.



2 - Drücken Sie eine der Tasten , ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.

Die verfügbaren Funktionen sind:

**Programm** Die Position des Programms, dessen Ton personalisiert werden soll.

**Modus** Der Audio-Modus, der mit dem Programm kombiniert werden kann.

Es stehen zur Auswahl:

**Mono;** Einstellung Mono

**Stereo;** Automatische Erkennung (Mono-Stereo)

**Tonkanal 1;** Einstellung Sprache 1

**Tonkanal 2;** Einstellung Sprache 2

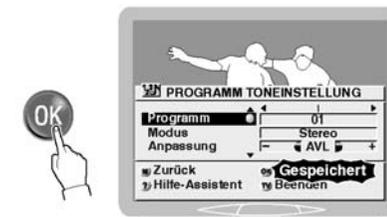
**Pro logic auto;** Automatische Erkennung der Übertragung Dolby Surround Pro Logic (falls vorgesehen)

**Anpassung** Verringerung ..... Erhöhung

**I** **INFORMATIONEN:** Bei **Anpassung** stellen Sie die relative Lautstärke des Programms ein. Beispiel: Programm 01 erscheint immer etwas lauter, als alle anderen Programme. Sie können die Lautstärke von Programm 01 an die anderen Programme anpassen. Drücken Sie die Lautstärke (-)-Taste, um den Balken bei **Anpassung** nach links zu verschieben. Programm 01 wird dadurch leiser. In Mittelstellung erscheint automatisch **AVL**. Die Lautstärkeanpassung geschieht dann automatisch.



3 - Drücken Sie eine der Tasten +/- bis Sie das gewünschte Resultat erhalten.

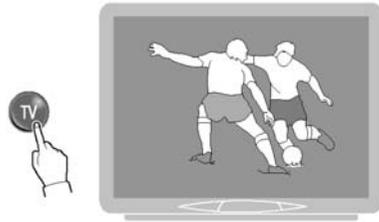


4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Personalisierung des Tons zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

Die nicht gespeicherte Personalisierung des Tons bleibt gültig, solange die Stromversorgung nicht unterbrochen wird.

## PERSONALISIERUNGEN

C238202900.fm



**i** **INFORMATIONEN:** Das Menü kann jederzeit ohne Ausführung von Änderungen geschlossen werden.

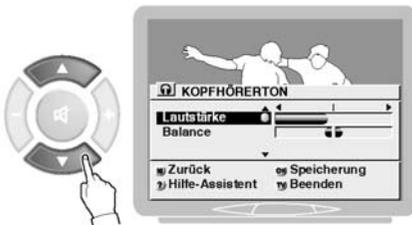
5 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

### PERSONALISIERUNG DES KOPFHÖRERTONS



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "KOPFHÖRERTON" und drücken Sie die Taste OK.

**i** **INFORMATIONEN:** das Menü gibt den aktuellen Zustand des Geräts wieder.



2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.

Die verfügbaren Funktionen sind:

**Lautstärke** Verringerung ..... Erhöhung  
**Balance** Verringerung ..... Verringerung rechts links



3 - Drücken Sie eine der Tasten +/- bis Sie das gewünschte Resultat erhalten.



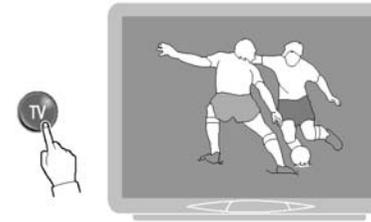
**i** **INFORMATIONEN:** Sie können das Menü jederzeit verlassen, ohne etwas zu ändern oder zu speichern. Drücken Sie die TV-Taste.

4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Personalisierung des Tons zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

Die nicht gespeicherte Personalisierung des Tons bleibt gültig, solange die Stromversorgung nicht unterbrochen wird.

## PERSONALISIERUNGEN

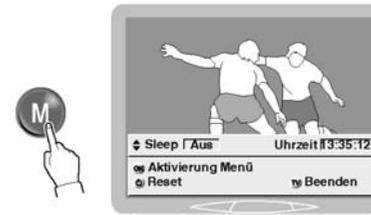
C238202900.fm



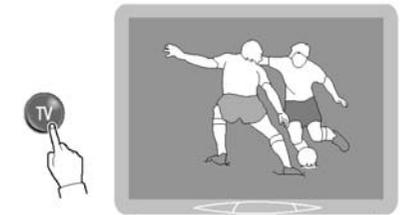
**i** **INFORMATIONEN:** Das Menü kann jederzeit ohne Ausführung von Änderungen geschlossen werden.

5 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

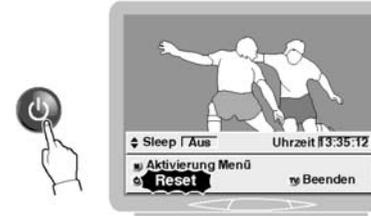
### AUFRUFEN DER PERSONALISIERUNGEN AUDIO/VIDEO



1 - Drücken Sie die Taste M; es erscheint der Bildschirminhalt für den Zugang zu den Funktionen.



3 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.



**i** **INFORMATIONEN:** Sie können das Menü jederzeit verlassen, ohne etwas zu ändern oder zu speichern. Drücken Sie die TV-Taste.

2 - Drücken Sie die Taste ⏻, um alle vorübergehenden Einstellungen zu löschen und die gespeicherten Eingaben wiederherzustellen. Zur Bestätigung erscheint "RESET" für einen Moment in roter Farbe.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SPEZIALFUNKTIONEN**

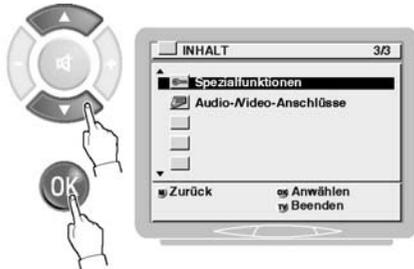
C238202900.fm



Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

- **EINSTELLUNG DER VIDEO-QUELLE FÜR DIE EINSCHALTUNG**; enthält die Informationen für die Aktivierung der gewünschten Video-Quelle bei Einschaltung des Geräts.
- **EINSTELLUNG DES BILDFORMATS FÜR DIE EINSCHALTUNG**; enthält die Informationen für die Aktivierung des gewünschten Bildformats bei Einschaltung des Geräts.
- **Kindersicherung ein-/ausschalten**; enthält die Informationen für die Einfügung der Einschaltsperrung der lokalen Bedienelemente.
- **OSD ein-/ausschalten**; enthält die Informationen für den Gebrauch der Anzeige der Nummer und des Namens des Programms und der Lautstärke.
- **Beeper ein-/ausschalten**; enthält die Informationen, um den Aufruf nicht verfügbarer Funktionen mit einem akustischen Warnsignal zu verbinden.
- **GEBRAUCH DER HOTEL-FUNKTIONEN**; enthält die Informationen, um den Zugang zu einigen Gerätefunktionen zu begrenzen.

**EINSTELLUNG DER VIDEO-QUELLE FÜR DIE EINSCHALTUNG**



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "SPEZIALFUNKTIONEN" und drücken Sie die Taste OK.



3 - Drücken Sie eine der Tasten +/-, bis Sie die gewünschte Video-Quelle gewählt haben.

Es stehen zur Auswahl:  
**TV** Fernsehübertragung  
**AV** An den Fernseher angeschlossenes Audio/Video-Gerät



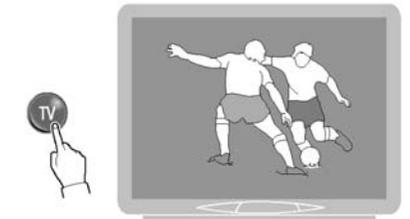
2 - ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „EINSCHALTUNG“ markiert ist.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SPEZIALFUNKTIONEN**

C238202900.fm



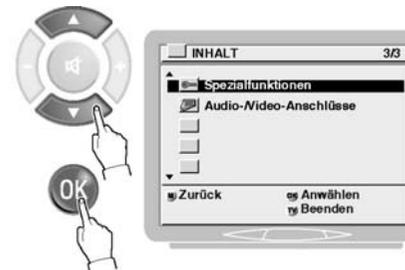
4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Personalisierung der Video-Quelle zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.



**I INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

5 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**EINSTELLUNG DES BILDFORMATS FÜR DIE EINSCHALTUNG**



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "SPEZIALFUNKTIONEN" und drücken Sie die Taste OK.



3 - Drücken Sie eine der Tasten +/-, bis Sie das gewünschte Bildformat gewählt haben.

Es stehen zur Auswahl:

**□ Bildschirm 16:9**  
4:3 Standardformat  
14:9 Breitformat  
16:9 Panoramaformat  
Cine Format Cinemascope®

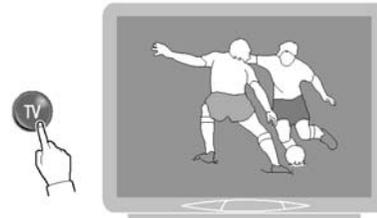


2 - ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „FORMAT“ markiert ist.

**□ Bildschirm 4:3**  
4:3 Standardformat  
16:9 Panoramaformat

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SPEZIALFUNKTIONEN**

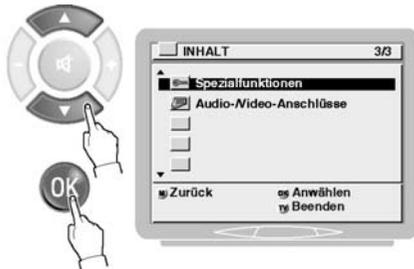
C238202900.fm



4 - Zum Speichern OK drücken. Zur Bestätigung wird kurz „Gespeichert!“ angezeigt.

5 - TV drücken, um das Menü zu verlassen.

**KINDERSICHERUNG EIN-/AUSSCHALTEN**



1 - Erst M, dann OK drücken. ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „SPEZIALFUNKTIONEN“ markiert ist. Dann OK drücken.



3 - + oder - so oft drücken, bis „Ein“ angezeigt wird.



2 - ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „Kindersicherung“ markiert ist.



4 - Zum Speichern OK drücken. Zur Bestätigung wird kurz „Gespeichert!“ angezeigt.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SPEZIALFUNKTIONEN**

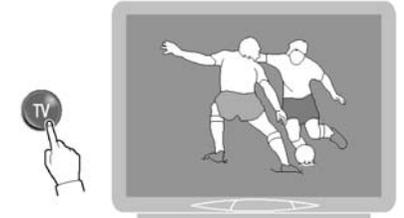
C238202900.fm



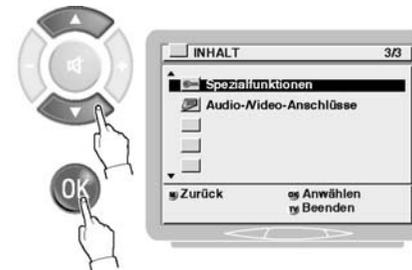
Ist die Kindersicherung eingeschaltet, kann das Gerät nur noch mit der Fernbedienung eingeschaltet werden. Ohne Fernbedienung ist ein Einschalten nicht möglich.

**I** **INFORMATIONEN:** Um die Kindersicherung auszuschalten, wählen Sie in Schritt 3 „Aus“. Dann mit OK speichern (siehe Schritt 4).

5 - TV drücken, um das Menü zu verlassen.



**OSD EIN-/AUSSCHALTEN**



1 - Erst M, dann OK drücken. ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „SPEZIALFUNKTIONEN“ markiert ist. Dann OK drücken.



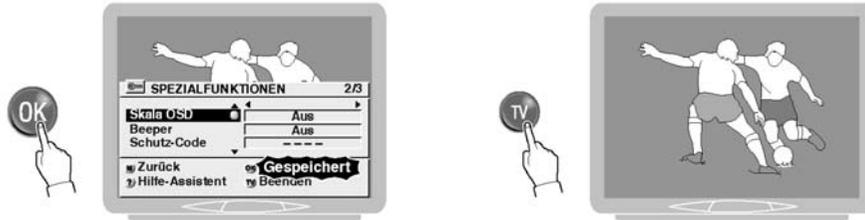
3 - + oder - so oft drücken, bis „Aus“ angezeigt wird.



2 - ▲ oder ▼ so oft drücken, bis „Skala OSD“ markiert ist.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SPEZIALFUNKTIONEN**

C238202900.fm

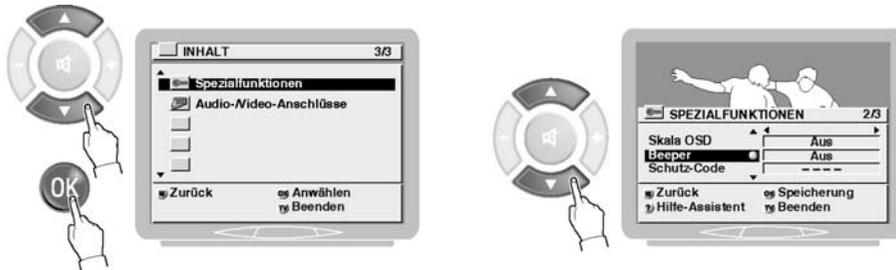


4 - Zum Speichern **OK** drücken. Zur Bestätigung wird kurz „Gespeichert!“ angezeigt.

5 - **TV** drücken, um das Menü zu verlassen.

**i** **INFORMATIONEN:** Um das OSD einzuschalten, wählen Sie in Schritt 3 „Ein“. Dann mit **OK** speichern (siehe Schritt 4).

**BEEPER EIN-/AUSSCHALTEN**

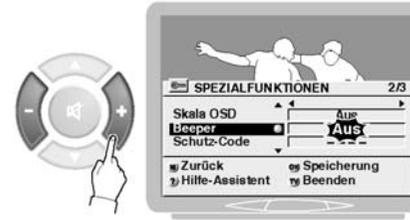


1 - Erst **M**, dann **OK** drücken. **▲** oder **▼** so oft drücken, bis „SPEZIALFUNKTIONEN“ markiert ist. Dann **OK** drücken.

2 - **▲** oder **▼** so oft drücken, bis „Beeper“ markiert ist.

GEBRAUCH UND FUNKTIONSWEISE  
**SPEZIALFUNKTIONEN**

C238202900.fm



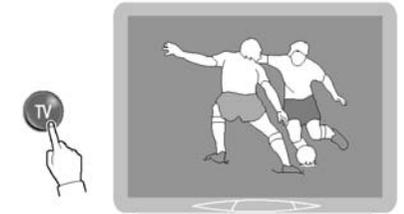
3 - Drücken Sie eine der Tasten **+/-** bis Sie die Option „AUS“ gewählt haben, um den BEEPER zu deaktivieren.



4 - Drücken Sie die Taste **OK**, um die Eingabe zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift „GESPEICHERT“ angezeigt.

Die nicht gespeicherte Änderung bleibt gültig, solange die Stromversorgung nicht unterbrochen wird.

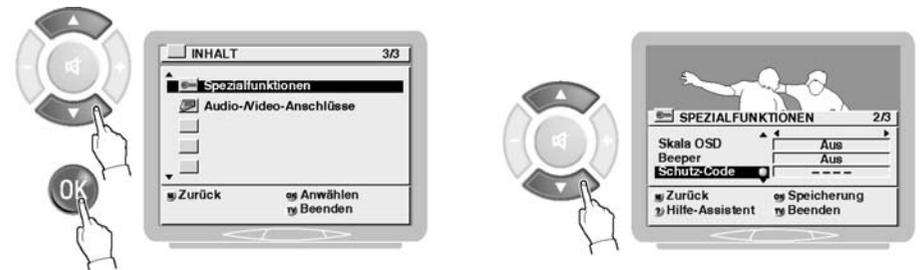
**i** **INFORMATIONEN:** Um den Beeper wiederherzustellen, speichern Sie mit der gleichen Vorgehensweise unter der Funktion „BEEPER“ die Option **AKTIVIERT**.



**i** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

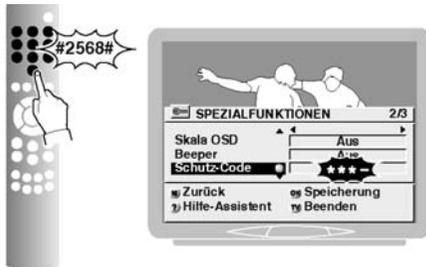
5 - Drücken Sie die Taste **TV**, um das Menü zu verlassen.

**GEBRAUCH DER HOTEL-FUNKTIONEN**



1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen „SPEZIALFUNKTIONEN“ und drücken Sie die Taste **OK**.

2 - **▲** oder **▼** so oft drücken, bis „SCHUTZ-CODE“ markiert ist.



3 - Geben Sie den Zugangscode (2568) für die HOTEL-Funktionen ein. Nach Eingabe der 4. Ziffer wird die Seite 3/3 angezeigt.

Die verfügbaren Funktionen sind:

**ATS euro plus** Bei Wahl der Option NEIN wird der Zugang zu den Menüs Suche und Organisation der Sender verwehrt.

**Lautstärke-Obergrenze** Bei Wahl der Option JA wird die aktuelle Lautstärke als max. Lautstärke eingegeben.

**Auto off** Es kann die Zeit (1 bis 4 Stunden) eingegeben werden, nach deren Ablauf sich das Gerät automatisch abschaltet



5 - Drücken Sie eine der Tasten +/- bis Sie die gewünschte Option gewählt haben.

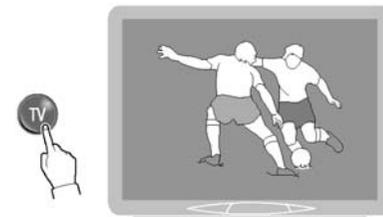


6 - Drücken Sie die Taste OK, um die Eingabe zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.

Die nicht gespeicherte Änderung bleibt gültig, solange die Stromversorgung nicht unterbrochen wird.



4 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.



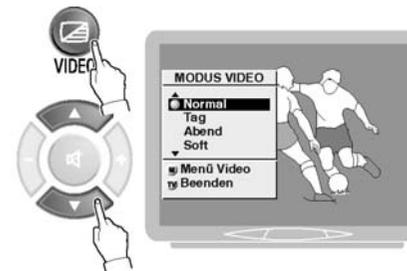
**I** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

7 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

- **WAHL EINES VIDEO-MODUS;** enthält die Informationen, um die Bildwerte an die Raumlichtbedingungen anzupassen.
- **BILDFORMAT EINSTELLEN;** enthält die Informationen, um das Format der empfangenen Sendungen an den Bildschirm des Geräts anzupassen.
- **BILDGRÖÖE EINSTELLEN (NUR MIT 16:9-BILDSCHIRM);** enthält die Informationen, um die Sendungen mit Spezialformat zu vergrößern und korrekt im Bildschirm zu positionieren.
- **STANDBILD;** enthält die Informationen, um die Bilder der Fernsehübertragungen auf dem Bildschirm festzuhalten.

**WAHL EINES VIDEO-MODUS**



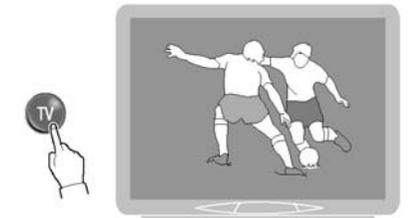
1 - Drücken Sie die Taste VIDEO; es wird das Menü "MODUS VIDEO" angezeigt.

2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, um die gewünschte Option zu wählen.

Es stehen zur Auswahl:

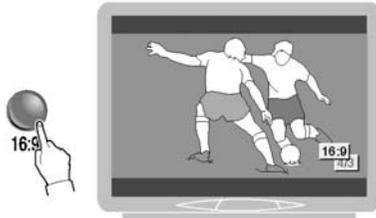
- Normal** Standardgebrauch (Default);
- Tag** für gut beleuchtete Räume;
- Abend** für schwach beleuchtete Räume;
- Soft** für Bilder mit weicher Randzeichnung.

Falls keine der genannten Optionen Ihren Anforderungen entspricht, regulieren Sie die Bildwerte im "MENÜ VIDEO", das direkt mit der Taste MENÜ zugänglich ist.



**I** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

3 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**BILDFORMAT EINSTELLEN**

- 1 - Drücken Sie die Taste 16:9; bei jedem Tastendruck werden nacheinander folgende Formate angezeigt:

□ **TV-Gerät mit 16:9-Bildschirm**

- 4:3** Standardformat;  
**14:9** Breitformat;  
**16:9** Panoramaformat;  
**CINE** empfohlen für Spielfilme, die mit schwarzen Streifen am oberen und unteren Bildrand ausgestrahlt werden.

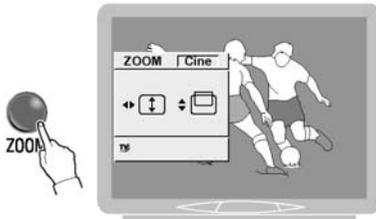
Abhängig vom wiedergegebenen Film können am oberen und unteren Bildrand schwarze Streifen verbleiben. Auch im CINE-Format können diese Streifen noch zu sehen sein.

□ **Bildschirm 4:3**

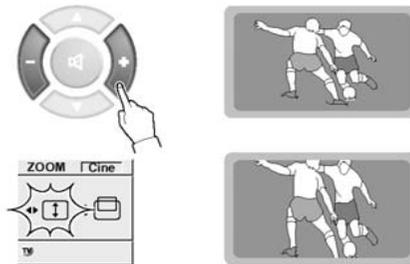
- 4:3** Standardformat;  
**16:9** empfohlen für anamorphe Filme mit 576 sichtbaren Zeilen. Dieses Filmformat gibt es z.B. auf DVD. Oder es kann über Digital-Receiver (z.B. D-Box) empfangen werden. Anamorphe Filme passen optimal auf 16:9-Bildschirme. Auf 4:3-Bildschirmen sind alle Objekte vertikal verzerrt. Wählen Sie dann das Format 16:9 am TV-Gerät. Das Bild wird vertikal gestaucht, so daß die Proportionen wieder stimmen. Am oberen und unteren Bildrand werden dadurch schwarze Streifen sichtbar. Zwischen den Streifen verbleiben 576 sichtbare Bildzeilen. Vom Bildinhalt geht nichts verloren.

**BILDGRÖÖE EINSTELLEN (NUR MIT 16:9-BILDSCHIRM)**

Die Bildgröße läßt sich nur im Format 14:9 und 16:9 einstellen. Die Einstellung beeinflusst nur die Bildhöhe und -lage.



- 1 - Drücken Sie die BLAUE Taste; es wird das Menü "ZOOM" angezeigt.



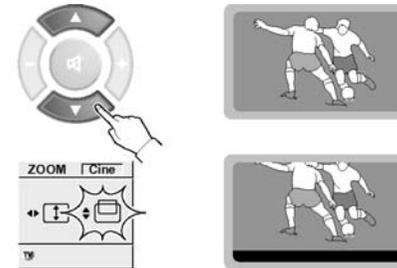
- 2 - Drücken Sie die Taste - zur Verkleinerung oder die Taste + zur Vergrößerung des vertikalen Bildmaßes. Sobald die Endwerte erreicht werden, wird die Funktion auf dem Bildschirm in roter Farbe angezeigt.

Die eingestellte Bildgröße bleibt gespeichert, bis das Gerät ausgeschaltet wird, oder bis eine andere Bildgröße eingestellt wird.

Auch ein TV-Sender kann die Bildgröße verändern.

Wurde im Bildschirm-Menü Suche **Programme\ Manuell Format: Auto** eingestellt, dann kann der Sender das Bildschirmformat selbst einstellen.

Wenn der Sender das Format gewechselt hat, wird die manuell gespeicherte Bildgröße gelöscht.

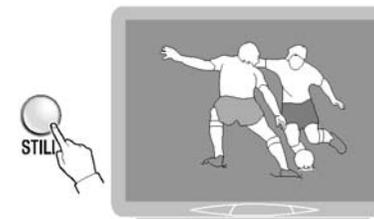


- 3 - Drücken Sie die Taste ▲, um das Bild nach oben zu bewegen oder die Taste ▼, um es nach unten zu bewegen. Sobald die Endwerte erreicht werden, wird die Funktion auf dem Bildschirm in roter Farbe angezeigt.



**i** **INFORMATIONEN:** Das Menü kann jederzeit ohne Ausführung von Änderungen geschlossen werden.

- 4 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

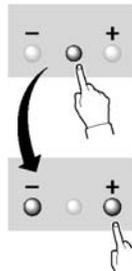
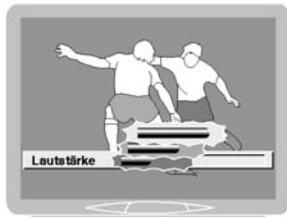
**STANDBILD**

- 1 - Drücken Sie die GELBE Taste, um ein Standbild zu erhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Standbild auszuschalten.



Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

- **LAUTSTÄRKEREGELUNG DER TON-GRUNDEINSTELLUNG**; enthält die Informationen, um die Lautstärke dem persönlichen Geschmack anzupassen
- **KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE EINSTELLEN**; enthält die Informationen, um die Lautstärke des Kopfhörers dem persönlichen Geschmack anzupassen
- **HINWEISE ZUR ANWAHL EINES AUDIO-MODUS**; enthält die Informationen, um die Klangabgabe den übertragenen Bildern oder dem persönlichen Geschmack anzupassen. Falls das Fernsehgerät mit dem System Dolby Surround Pro Logic ausgestattet ist, wird auf das diesbezügliche Kapitel verwiesen.
- **STUMMSCHALTUNG**; enthält die Informationen, um die Fernsehbilder ohne Ton anzuschauen

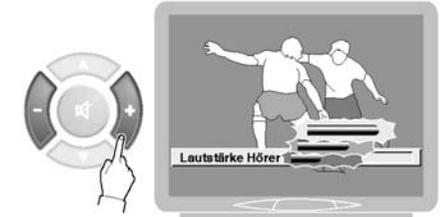
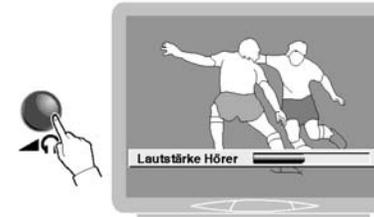
**LAUTSTÄRKEREGELUNG DER TON-GRUNDEINSTELLUNG****Von der Fernbedienung aus:**

- 1 - Drücken Sie je nach dem gewünschten Resultat eine der Tasten +/-; es wird einige Sekunden lang die Funktion "LAUTSTÄRKE" angezeigt.

**Vom Gerät aus:**

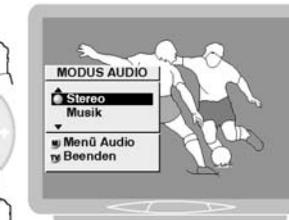
- drücken Sie die mittlere Taste; die Tasten +/- dienen nun nicht mehr dem Programmaufruf, sondern der Lautstärkeregelung;
- Drücken Sie je nach dem gewünschten Resultat eine der Tasten +/-; es wird einige Sekunden lang die Funktion "LAUTSTÄRKE" angezeigt;
- die Tasten +/- kehren automatisch wieder zu ihrer Funktion des Programmaufrufs zurück, sobald die mittlere Taste erneut gedrückt oder das Gerät ausgeschaltet wird.

**I** **INFORMATIONEN:** falls der Lautstärkepegel der Ton-Grundeinstellung nicht über einen gewissen Wert hinausgeht, liegt die Ursache in der Einschaltung der Lautstärke-Obergrenze der HOTEL-Funktion. Lesen Sie bitte im Kapitel "SPEZIALFUNKTIONEN" nach.

**KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE EINSTELLEN**

- 1 - Drücken Sie die Control-Taste. "LAUTSTÄRKE HÖRER" wird für ca. 4 Sekunden eingeblendet. Nur solange Sie die Einblendung sehen, können Sie die Kopfhörerlautstärke einstellen. Falls die Einblendung zu früh erlischt, drücken Sie die Control-Taste erneut.

- 2 - Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. Die Anzeige erlischt automatisch ca. 4 Sekunden nach dem letzten Tastendruck.

**HINWEISE ZUR ANWAHL EINES AUDIO-MODUS**

- 1 - Die Taste AUDIO drücken, woraufhin das Menü "MODUS AUDIO" angezeigt wird.

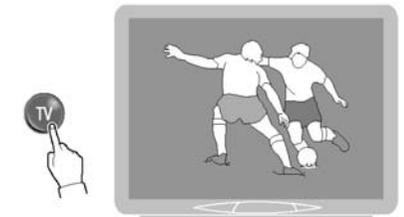
- 2 - Eine der Tasten ▲▼ drücken, um die gewünschte Option anzuwählen.

**I** **INFORMATIONEN:** Die im Menü aufgeführten Optionen sind von der Art der Audio-Übertragung des Senders und vom Modus Audio des jeweiligen Programms abhängig. Bei diesbezüglichem Informationsbedarf den Abschnitt "PERSONALISIERUNG PROGRAMMTONEINSTELLUNG" einsehen. Falls das Fernsehgerät mit dem System Dolby Surround Pro Logic ausgestattet ist, wird auf das diesbezügliche Kapitel verwiesen.

Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

<b>MONO</b>	Mono-Sendung
<b>STEREO</b>	Stereo-Sendung
<b>MUSIC</b>	Effekt der Erweiterung des Klangbereichs
<b>DUAL I</b>	Zweisprachige Sendung (Sprache A)
<b>DUAL II</b>	Zweisprachige Sendung (Sprache B)

Kommt keine der anwählbaren Optionen Ihren Wünschen entgegen, sind die Audio-Werte im "AUDIO-MENÜ" zu überprüfen.



**I** **INFORMATIONEN:** Das Menü kann jederzeit ohne Ausführung von Änderungen geschlossen werden.

- 3 - Die Taste TV drücken, um das Menü zu schließen.

**STUMMSCHALTUNG**

- 1 - Drücken Sie die -Taste, um den Ton stumm zu schalten. Während der Stummschaltung wird "MUTE" eingeblendet.
- 2 - Drücken Sie die -Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Sie können den Ton auch mit den Lautstärke-tasten wieder einschalten.

**i** **INFORMATIONEN: Der Kopfhörer-ton lässt sich nicht stumm schalten.**

Ihr Gerät ist mit einem Videotext-Decoder ausgestattet, welcher den Empfang einer Fülle nützlicher und ständig aktualisierter Informationen gestattet (Nachrichten, Uhrzeit, Wetterbericht, Zeitvertreib usw.). Berücksichtigen Sie bitte, daß der Sender, dessen Videotextsignal Sie benutzen möchten, sehr genau abgestimmt werden muß. Eine ungenaue Abstimmung oder ein Signal, das Störungen oder Reflexionen enthält, kann trotz der akzeptierbaren Bilder zu einer falschen Decodierung der Videotext-Informationen und zum Fehlen von Bildteilen oder zu falschen Buchstaben führen. Lesen Sie ggf. im Kapitel "SENDER EINSTELLEN" nach. Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

**□ STANDARD-Vorgänge**

- **AKTIVIERUNG DES VIDEOTEXTDIENSTES**; enthält die Informationen, um den Videotext auf dem Bildschirm Ihres Geräts anzuzeigen.
- **ANWAHL DER INHALTSSEITE**; enthält die Informationen, um die Inhaltsseite aufzurufen.
- **ANWAHL EINER SEITE**; enthält die Informationen, um die gewünschte Seite aufzurufen.
- **ANWAHL DER NACHFOLGENDEN ODER VORHERGEHENDEN SEITE**; enthält die Informationen, um nebeneinanderliegende Seiten anzuwählen.
- **FESTHALTEN DER MEHRFACHSEITEN**; enthält die Informationen, um in aller Ruhe die unterteilten Seiten zu konsultieren, die normalerweise nur während einer festgelegten Zeitdauer auf dem Bildschirm angezeigt werden.
- **VERGRÖßERUNG EINER SEITE**; lesen Sie unter diesem Punkt nach, falls Sie Probleme mit dem Lesen der Seite haben.
- **AKTUALISIERUNG EINER SEITE**; enthält die Informationen, um ohne Unterbrechung des Fernsehbilds über die Aktualisierung einer Seite informiert zu werden.
- **ANWAHL DER MEHRFACHSEITEN**; enthält die Informationen, um den gewünschten Teil einer Mehrfachseite rasch aufzurufen.
- **WIE MAN ANTWORT ERHÄLT**; enthält die Informationen, um die Lösung in Spiele- oder Quizseiten aufzurufen.

**□ Spezialvorgänge TOP/FLOF (nur möglich, wenn vom Sender ausgestrahlt)**

- **TOPTXT SEITENWAHL**; enthält die Informationen, um die Erleichterungen dieses Systems nutzen zu können.
- **FLOFTXT SEITENWAHL**; enthält die Informationen, um die Erleichterungen dieses Systems nutzen zu können.

## FUNKTION VIDEOTEXT

C238202900.fm



### AKTIVIERUNG DES VIDEOTEXTDIENSTES

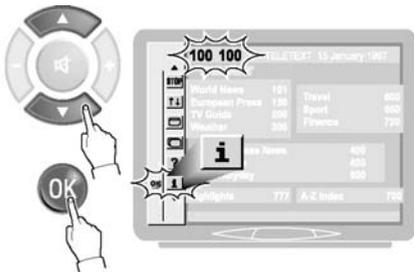


- Drücken Sie die Taste TXT; es wird eine Seite des Videotextdienstes eingeblendet (in der Regel die Inhaltsseite), während der Ton weiterhin der des Fernsehprogramms ist.



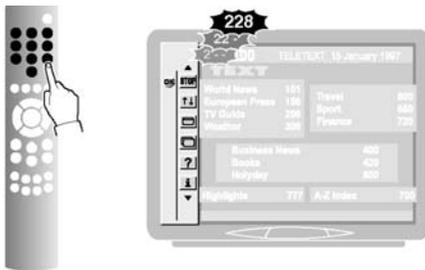
- Zur Ausschaltung des Videotextdienstes die Taste TV drücken; es werden die Bilder des Senders angezeigt, der den Videotextdienst lieferte.

### ANWAHL DER INHALTSSEITE



- Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.
- Drücken Sie die Taste OK; die Inhaltsseite des Videotextdienstes wird automatisch gesucht und angezeigt.

### ANWAHL EINER SEITE



- Drücken Sie die numerischen Tasten und geben Sie eine Zahl mit 3 Ziffern ein, die oben links angezeigt wird. Das System tastet nacheinander alle Seiten ab und zeigt nach kurzer Zeit die gewählte Seite an (sofern übertragen).

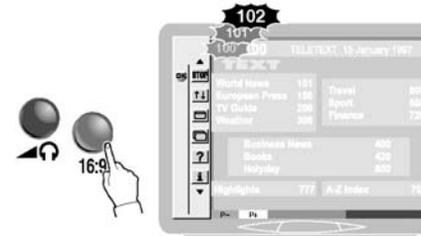
**I** **INFORMATIONEN:** die Wartezeit kann vom Zeitpunkt der Anfrage abhängig sein.

## FUNKTION VIDEOTEXT

C238202900.fm



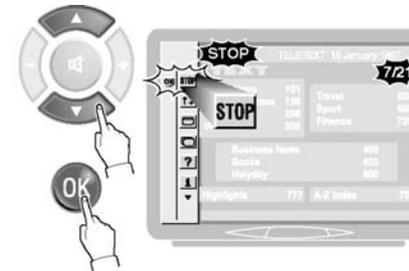
### ANWAHL DER NACHFOLGENDEN ODER VORHERGEHENDEN SEITE



**I** **INFORMATIONEN:** die farbigen Felder der unteren letzten Bildschirmzeile ermöglichen die Anwahl der mit ihnen verbundenen Seiten, indem die entsprechende farbige Taste gedrückt wird.

- Drücken Sie eine der angegebenen Tasten; es wird die nachfolgende Seite (GRÜN) oder die vorhergehende Seite (ROT) gesucht und angezeigt.

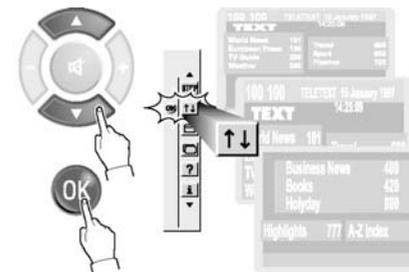
### FESTHALTEN DER MEFRFACHSEITEN



Eine Mehrfachseite besteht aus einer Anzahl von Seiten, die zyklisch in festen Zeitabständen angezeigt werden. Der Zyklus kann blockiert werden, um die betreffende Seite in aller Ruhe anzusehen.

- Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.
- Drücken Sie die Taste OK; die Seite wird festgehalten und zur Bestätigung des Vorgangs erscheint die Angabe "STOP".
- Drücken Sie erneut die Taste OK, um den Zyklus wieder freizugeben.

### VERGRÖßERUNG EINER SEITE



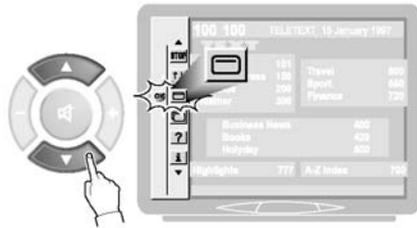
- Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.
- Drücken Sie wiederholt die Taste OK; bei der ersten Betätigung wird die obere Bildhälfte, bei der zweiten Betätigung die untere Bildhälfte vergrößert, beim dritten Tastendruck kehrt die Seite zu ihrer Normalgröße zurück.

**FUNKTION VIDEOTEXT**

C238202900.fm

**AKTUALISIERUNG E INER SEITE**

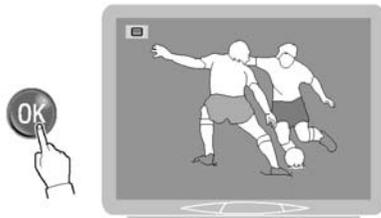
Einige Spezialseiten werden regelmäßig aktualisiert. Es ist möglich, weiterhin ungestört fernzusehen und informiert zu werden, sobald eine Aktualisierung verfügbar ist.



- 1 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.



Sobald die vorhin gewählte Videotextseite gefunden oder aktualisiert wird, wird sie angezeigt.



- 2 - Drücken Sie die OK-Taste. Das Gerät schaltet zum TV-Bild zurück. Der Videotext bleibt aber weiterhin eingeschaltet, erkennbar am eingblendeten -Zeichen.

Die Videotextseite ist im Hintergrund verborgen.

**i** **INFORMATIONEN:** Wenn das -Zeichen eingeblendet ist, funktionieren nur die Videotext-Tasten. Es kann z.B. kein anderes TV-Programm gewählt werden. Schalten Sie den Videotext mit der TV-Taste aus, wenn Sie das TV-Programm wechseln wollen.



Falls gewünscht, kann die Seite auch auf Tastendruck angezeigt werden. Drücken Sie die OK-Taste.

Um die Seite wieder zu verbergen, drücken Sie erneut die OK-Taste.

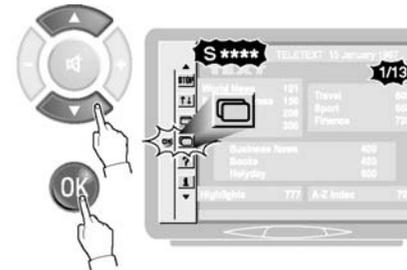
Um den Videotext zu verlassen, drücken Sie die TV-Taste.

**FUNKTION VIDEOTEXT**

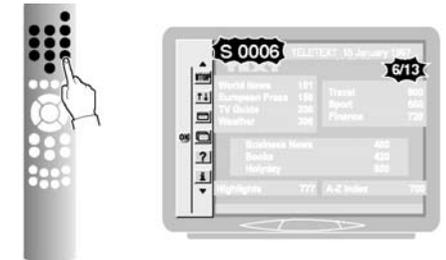
C238202900.fm

**ANWAHL DER MEHRFACHSEITEN**

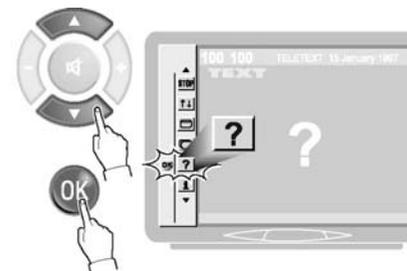
Eine Mehrfachseite besteht aus mehreren Seiten, die zyklisch in festen Zeitabständen angezeigt werden. Es ist möglich, eine der Seiten aufzurufen, ohne die für die Beendigung des Zyklus erforderliche Zeit abzuwarten.



- 1 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.  
2 - Drücken Sie die Taste OK; die Seitenangabe ändert sich in S\*\*\*\*.



- 3 - Drücken Sie die numerischen Tasten und wählen Sie die aus 4 Ziffern bestehende Zahl, die der gewünschten Unterseite entspricht. Innerhalb kurzer Zeit wird die angeforderte Unterseite gesucht und angezeigt.

**WIE MAN ANTWORT ERHÄLT**

- Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Funktion gewählt haben.
- Drücken Sie die Taste OK; es wird die Lösung eines Spiels/Quiz angezeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste OK, um die Antwort zu deaktivieren.

**FUNKTION VIDEOTEXT**

C238202900.fm

**TOPTXT SEITENWAHL**

Das System TOP (Table Of Pages) basiert auf einer Reihe miteinander verbundener und aufeinanderfolgender Menüs, welche die Suche intuitiv leiten.

Die Seitensuche ist möglich durch einfaches Drücken der ROTEN, GRÜNEN, GELBEN und BLAUEN Taste.

Die farbigen Felder der letzten unteren Bildschirmzeile geben die von Mal zu Mal möglichen Funktionen an.

Da bei jeder neu gewählten Seite das System automatisch die mit ihr verbundenen Seiten

erfaßt, verläuft bei Gebrauch der farbigen Tasten die Suche sehr schnell, mit viel geringeren Wartezeiten und ohne Eingabe der verschiedenen Seitenzahlen.

**I** **INFORMATIONEN: das System TOP muß für die Initialisierung sämtliche Daten vom Sender empfangen. Eine kurze Wartezeit vor dem Gebrauch ist daher unbedingt erforderlich.**

**FLOFTEXT SEITENWAHL**

Das System FLOF (Full Level One Features) basiert auf einer Reihe von aufeinanderfolgenden Menüs, deren Optionen farbig codiert sind. Die Seitensuche ist möglich durch einfaches Drücken der ROTEN, GRÜNEN, GELBEN und BLAUEN Taste.

**AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE**

C238202900.fm

Das Kapitel ist in folgende Punkte gegliedert:

- **AKTIVIERUNG DES KOPFHÖRERS;** enthält die Informationen, um den Ton über die Kopfhörer zu hören.
- **ANSCHLUSS VON AUDIO-/VIDEO-GERÄTEN;** enthält die Informationen, um den Anschluß zu vereinfachen und den Fernseher auf den Gebrauch anderer Audio-/Video-Geräte vorzubereiten.
- **ANWAHL DER EINGANGSQUELLE;** enthält die Informationen, um die Bilder einer der an den Fernseher angeschlossenen Quellen anzuzeigen.
- **ANWAHL DER AUSGANGSQUELLE AUF AV2;** enthält die Informationen, um eine Quelle des Fernsehers an das an die Buchse AV2 angeschlossene Gerät (z. B. Videorecorder) zu senden. Auf den Ausgängen der Buchse AV1 ist stets das Signal des gewählten Fernsehsenders verfügbar.

**AKTIVIERUNG DES KOPFHÖRERS**

Verbinden Sie den Kopfhörerstecker mit dem entsprechenden Anschluß.

Lesen Sie in den Kapiteln "PERSONALISIERUNGEN" und "AUDIO-FUNKTIONEN" nach, um die Audio-Funktionen gemäß Ihrem Geschmack einzustellen.

**ANSCHLUSS VON AUDIO-/VIDEO-GERÄTEN**

**1** - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE" und drücken Sie die Taste OK.

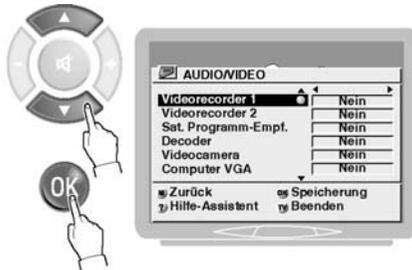


**2** - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die Funktion "AUDIO/VIDEO" gewählt haben und drücken Sie zur Bestätigung OK; es wird der Bildschirminhalt der Anschlüsse an externe Audio-/Video-Quellen angezeigt.

**AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE**

C238202900.fm

D



3 - Drücken Sie eine der Tasten  $\blacktriangle/\blacktriangledown$ , bis Sie die externe Audio-/Video-Quelle gewählt haben, die Sie anschließen möchten.

Zur Verfügung stehen:

**Videorecorder 1**

**Videorecorder 2**

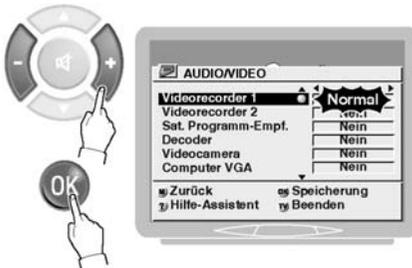
**Sat. Programm-Empf.**

**Decoder**

**Videocamera**

**Computer VGA** (falls vorhanden)

**I** **INFORMATIONEN:** die am grauen Text erkennbaren nicht aktivierten Quellen können nicht gewählt werden.



4 - Drücken Sie eine der Tasten +/- bis Sie die gewünschte Option gewählt haben.

Folgende Optionen sind möglich:

**NEIN** Gerät nicht verfügbar

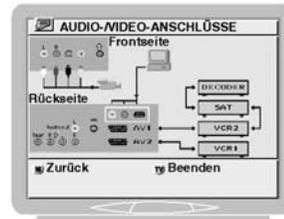
**JA** Gerät verfügbar

**NORMAL** Gerät VHS

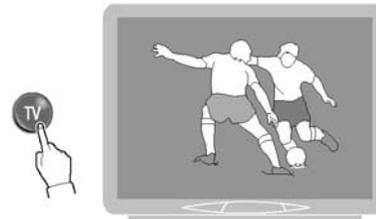
**S-VHS** Gerät S-VHS

Wiederholen Sie dieses Verfahren bei allen Audio-/Video-Quellen, die Sie anschließen möchten.

Drücken Sie die Taste OK, um die Eingabe zu speichern.



5 - Es wird der personalisierte Bildschirminhalt Ihrer Audio-/Video-Quellen angezeigt.



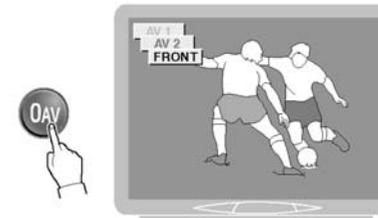
6 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

**I** **INFORMATIONEN:** Unterbrechen Sie vor Ausführung der Anschlüsse die Stromversorgung des Fernsehers. Konsultieren Sie die Bedienungsanleitungen der externen Geräte.

**AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE**

C238202900.fm

D

**ANWAHL DER EINGANGSQUELLE**

1 - Drücken Sie die Taste 0AV; bei jedem Tastendruck werden die Bilder einer der ans Gerät angeschlossenen Quellen angezeigt.

**I** **INFORMATIONEN:** das Vorhandensein der Bilder hängt von einem korrekten Anschluß und Betrieb der externen Geräte ab. Lesen Sie ggf. im Abschnitt "ANSCHLUSS VON AUDIO-/VIDEO-GERÄTEN".

Es stehen zur Auswahl:

**AV1** Anschluß EURO AV1

**RGB** Signal RGB (auf AV1)

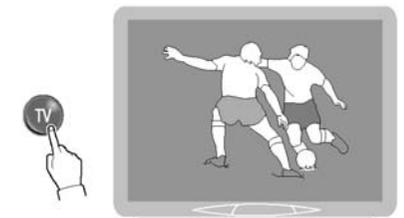
**AV2** Anschluß EURO AV2

**SVHS** Signal Super VHS (auf AV2)

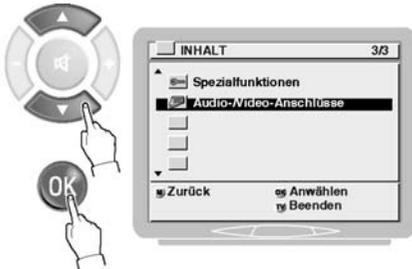
**FRONT** Eingänge Frontseite

**VGA** Eingänge VGA (falls vorgesehen)

Diese Umschaltung erfolgt auch automatisch, wenn das an die Eingänge AV1 und AV2 angeschlossene Gerät das entsprechende Umschalt-signal erzeugt (wie auch z. B. bei Aktivierung der Funktion PLAY bei den meisten Videorecordern).



2 - Um zum Fernsehbild zurückzukehren, drücken Sie die Taste TV oder eine der numerischen Tasten; es werden die Bilder des gewählten Senders angezeigt.

**ANWAHL DER AUSGANGSQUELLE AUF AV2**

- 1 - Wählen Sie im Inhaltsverzeichnis der Funktionen "AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE" und drücken Sie die Taste OK.



- 2 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼ bis Sie die Funktion "AUSGANG AUF AV2" gewählt haben und drücken Sie zur Bestätigung OK; es wird der Bildschirminhalt der im Ausgang auf AV2 verfügbaren Audio-/Video-Quellen angezeigt.



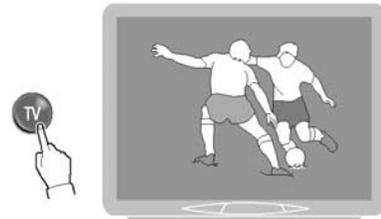
- 3 - Drücken Sie eine der Tasten ▲▼, bis Sie die gewünschte Quelle angewählt haben.

Es stehen zur Auswahl:

- |              |                           |
|--------------|---------------------------|
| <b>TV</b>    | Fernsehübertragung        |
| <b>AV1</b>   | Buchse EURO AV1           |
| <b>FRONT</b> | Eingänge VIDEO Frontseite |



- 4 - Drücken Sie die Taste OK, um die Eingabe zu speichern; zur Bestätigung wird einige Sekunden lang in roter Schrift "GESPEICHERT" angezeigt.



- i** **INFORMATIONEN:** Sie können jederzeit auch ohne Durchführung von Änderungen das Menü verlassen.

- 5 - Drücken Sie die Taste TV, um das Menü zu verlassen.

Ihr Gerät ist entsprechend projektiert und ausgelegt, sodass im Fall von Funktionsstörungen der automatische Selbstschutz aktiviert wird.

Erfolgt eine unerwartete Unterbrechung des Gerätebetriebs, ist zunächst zu überprüfen, ob alle Anschlüsse, Kabel und Stecker schadensfrei sind bzw. korrekt befestigt wurden.

Überprüfen, ob die Netzstromversorgung an der Buchse anliegt, an der das Gerät angeschlossen ist, und die Sicherung im Stecker (in einigen Ländern installiert) nicht durchgebrannt ist.

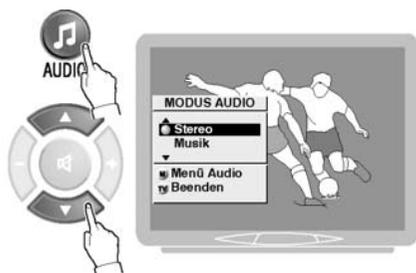
Einen Versuch der Neueinschaltung einige Minuten nach der Abschaltung am Hauptschalter und dem Abziehen des Netzsteckers ausführen.

Um die Qualität Ihres Geräts auf Dauer sicherzustellen, empfiehlt es sich im Fall erforderlicher Wartungs- oder Reparaturarbeiten, das Gerät ausschließlich den offiziellen und vom Hersteller autorisierten technischen Kundendienstzentren anzuvertrauen, die kontinuierlich die neuesten Aktualisierungen erhalten und über Original-Ersatzteile verfügen.

In diesen Kundendienstzentren werden die von der Garantie abgedeckten Arbeiten ohne Umstände ausgeführt, und auch nach dem Ablauf der Garantie haben Sie die Gewissheit eines kompetenten und kostengünstigen Services.

**RATGEBER/STÖRUNGSBEISTAND**

CA38202900.fm

**DVD-PLAYER**

Schliessen Sie einen DVD-Player an die Scartbuchse an. Benutzen Sie die Scartbuchse AV1 für RGB, oder die Scartbuchse AV2 für S-Video-Anschluss.

Auf vielen DVDs sind mehrere Tonspuren aufgezeichnet. Je nach gewählter Tonspur kann das Klangergebnis etwas unterschiedlich ausfallen. Das ist normal, da die Tonspuren bei der DVD-Produktion jeweils neu abgemischt werden. Abhängig von der DVD wird das Bildformat automatisch umgeschaltet oder auch nicht. Wählen Sie ggf. das gewünschte Bildformat per Hand.

**HIFI-VIDEORECORDER**

Schliessen Sie einen HiFi-Videorecorder mittels eines Scartkabels an.

Falls Sie ein zweisprachiges Videoband wiedergeben, wählen Sie am Videorecorder für die Wiedergabe den Stereomodus.

Wählen Sie Tonkanal 1 oder Tonkanal 2, um die Übersetzung oder den Originalton zu hören.

Ein HiFi-Videorecorder muß zusätzlich mit einem Scartkabel angeschlossen sein. Der Recorder kann über sein Antennenkabel keinen Stereoton übertragen.

**STÖRUNGSBEISTAND****Das Gerät nicht öffnen!**

Sie können mit gefährlicher Hochspannung in Berührung kommen, auch wenn das Gerät schon ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist! Überlassen Sie Reparaturen dem Fachmann!

**So stellen Sie fest, ob es sich um eine vorübergehende Störung handelt:**

Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter (nicht mit der Fernbedienung) aus. Nach ca. 1 Minute schalten Sie es wieder ein. Funktioniert es dann wieder, brauchen Sie den Service nicht zu rufen. Wenn sich die Störung wiederholt, nehmen Sie bitte den Kundendienst in Anspruch.

**Das Bildschirmformat ändert automatisch seine Größe ohne erkennbaren Anlaß.**

Der gewählte TV-Sender unterstützt die Bildformatkennzeichnung noch nicht zuverlässig. Wählen Sie im Menü: Suche Programm\ Manuell\ Format: Normal. Nach dem Einschalten erscheint das Bild in der Größe, die im Bildschirm-Menü bei Spezialfunktionen\ Format eingestellt ist.

Das gewünschte Bildformat stellen Sie ein, wie auf Seite 43 beschrieben.

**Stereobasisverbreiterung reagiert nicht.**

Das TV-Gerät erkennt den Stereo-Ton an der Stereo-Kennung, die die Sender ausstrahlen. Einige Sender senden immer im Stereo-Modus, auch dann, wenn ein Filmbeitrag den Ton nur in Mono enthält. Im Audio-Menü läßt sich dann die Pseudo-Stereobasisverbreiterung (Musik) zwar anwählen, der Ton verändert sich aber nicht. Wählen Sie im Bildschirm-Menü: Programm-Toneinstellung\ Modus: Mono. Die falsche Stereo-Kennung des Senders wird dann nicht mehr berücksichtigt.

Im Audio-Menü erscheint dann MONO oder MUSIK zur Auswahl. In Stellung MUSIK erhalten Sie jetzt eine hörbare Pseudo-Stereo-basisverbreiterung. Wenn dieser Sender tatsächlich wieder in STEREO sendet, stellen Sie im Bildschirm-Menü: Programm-Toneinstellung\ Modus: Stereo ein.

Die MIGROS übernimmt während 2 Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

M-Service-Center	BS	4142 Münchenstein	Telefon	061 / 415 56 60	Telefax	061 / 415 56 61
	BE	3014 Bern	Telefon	031 / 330 98 98	Telefax	031 / 330 98 00
	GE	1227 Carouge	Téléphone	022 / 307 55 55	Téléfax	022 / 342 35 16
	LU	6036 Dierikon	Telefon	041 / 455 74 44	Telefax	041 / 455 71 86
	NE	2074 Marin	Téléphone	032 / 755 81 11	Telefax	032 / 755 88 83
	SG	9202 Gossau	Telefon	071 / 388 23 66	Telefax	071 / 388 27 39
	TI	6592 S. Antonino	Telefono	091 / 850 84 16	Telefax	091 / 850 84 03
	VD	1024 Ecublens	Téléphone	021 / 694 65 55	Tefax	021 / 694 65 66
	VS	1920 Martigny	Telefon	027 / 722 35 21	Telefax	027 / 722 78 42
	ZH	8404 Winterthur	Telefon	052 / 235 63 63	Telefax	052 / 232 06 71
	ZH	8005 Zürich	Telefon	01 / 278 51 11	Telefax	01 / 278 56 27

#### Allgemeine Bestimmungen

Nicht unter die Garantie fallen:

- normale Abnutzung;
- Folgen unsachgemässer Behandlung;
- Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen;
- Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind.

Die Garantieverpflichtung erlischt bei unsachgemässen Reparaturen durch nicht MIGROS autorisierte Service-Stellen.

Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon) sorgfältig aufbewahren.

Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.